

DESAPARECERAN

SIETE PUEBLOS

ARAGON DE HUESCA

expres

EL GOBIERNO HACE LA PRIMERA PROPUESTA DE INDEMNIZACIONES A LOS VECINOS

PAGINA TRES

Legal. Z - 22 - 1970

DIARIO DE LA TARDE

Edita: EDUARDO FUENBUENA COMIN
Administración y Talleres
Teléf. 21 69 82 - Telex 58054

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.
VIERNES, 13 DE FEBRERO DE 1970
AÑO I - Número 15
Precio del ejemplar 3 PESETAS

ARAGOZA

El Sr. ORBE CANO
ha tomado posesión de la
Jefatura Provincial del
Movimiento

PAGINA DOCE



El gobernador civil, señor Orbe Cano, ha tomado posesión este día de la Jefatura Provincial del Movimiento. El acto ha sido presidido, entre otros, por el Vicesecretario Nacional del Movimiento, en representación del ministro, señor Fernández Miranda. En la foto de García, vemos al señor Orbe Cano en un momento de su discurso.



OTRO ESCANDALO CON JACKIE DE PROTAGONISTA

El ex subsecretario de Defensa durante la administración Kennedy, Roswell Gilpatrick, izquierda, y la esposa de John Kennedy (ahora esposa de Aristóteles Onassis) escuchan las palabras de un arqueólogo mejicano, en marzo de 1968, en un templo maya cerca de Mérida, (Méjico) Jackie estaba de vacaciones en aquella época. El abogado de distrito de Nueva York ha declarado el pasado miércoles que se continúa la investigación mientras se averigua la verdad sobre las cartas escritas por la señora Onassis a Gilpatrick y que han sido robadas. (Telefoto Ap-Europa Press)



L A Comisión Episcopal Española, con el voto unánime de sus 95 miembros, ha enviado al Papa un mensaje en el que le confirman su plena adhesión en el Tema del celibato. Lo han hecho un poco más tarde que otras Conferencias Episcopales, y esto ha hecho suponer a algunos comentaristas la existencia de discrepancias entre la Iglesia española en torno al tema. Pero la verdad, es que la reacción del Episcopado español ha sido la esperada y no puede sorprender a nadie.

Por su parte, el doctor Cantero ha hecho unas puntualizaciones a la prensa acerca de la postura de los católicos holandeses. Estas declaraciones pueden ser consideradas como la ampliación oficial al mensaje de los obispos al Papa, puesto que no en balde el arzobispo de Zaragoza es presidente de la Comisión Episcopal Española para los Medios de Comunicación Social y su cargo le confiere carácter de "portavoz" del Episcopado.

Ha dejado claro que las "recomendaciones" del Concilio Episcopal de Holanda son sólo "recomendaciones" y no normas, aunque a continuación, ha calificado de "grave" la postura de la Iglesia holandesa. En definitiva, el doctor Cantero ha tratado de poner en claro las ideas en la cuestión del celibato tanto por parte del Papa y los obispos españoles como por parte de los católicos de Holanda.

A finales de este mes comenzarán las Cortes a estudiar la enorme cantidad de proyectos de ley que llevan atrasados. Abrirá el fuego el de la Ley de Caza, seguirá la Ley de Educación, y se espera con ansiedad la sindical. Estas son las de un interés más directo para el español medio, que quiere poder cazar tranquilamente, que sus hijos puedan estudiar sin ser una carga pesada para la familia, y que el valor del trabajo se vea reconocido plenamente. Serán tres ocasiones definitivas para comprobar si las Cortes son o no realmente representativas.

En 1969: Cuarenta y cuatro mil turistas de países del Este

MADRID, 13. (Europa Press). De los 21.682.091 de turistas entrados en España durante el año pasado, 44.204 tenían la nacionalidad de alguno de los países del Este europeo.

De ellos 19.889 pertenecían a Yugoslavia; 8.343 a la Unión Soviética; 7.641 a Polonia; 2.572 a Checoslovaquia; 2.074 a Bulgaria; 1.891 a Rumanía y 975 a Hungría. Con nacionalidad de Albania nos visitaron 14 turistas.

Según investigaciones de la Junta de Energía Nuclear

● HAY URANIO EN GRANADA

MADRID, 13 (Europa Press). Ha sido autorizado el levantamiento de la reserva provisional a favor del estado, para investigaciones de minerales radioactivos, en la "zona decimosexta Granada I", situada en la provincia de Granada y comprendida en los términos municipales de Alhama de Granada, Arenas del Rey, Formes, Jayena, Padul, Albuñelas y Jatar.

Esta autorización, dada por orden del Ministerio de Industria y publicada en el B.O. de hoy, se

deduce de los resultados obtenidos durante la investigación llevada a cabo por la Junta de Energía Nuclear y previos los informes del Instituto geológico y Mineros de España y el Consejo Superior del Ministerio de Industria.

Pide el Consejo de Trabajadores de León REVISIÓN DEL SALARIO MINIMO CADA...

LEÓN, 13.— "Europa Press".— Petición de un salario mínimo suficiente, pensiones iguales al salario y denuncia de la estabilidad de los precios, fueron los temas más importantes puestos a debate en la Asamblea General del Consejo de Trabajadores de León, uno de cuyos acuerdos fue solicitar que se fije un salario mínimo nacional suficiente en función de la renta nacional y del coste de la vida, salario que debería ser revisado anualmente.

Al término del análisis de las distintas ponencias, fueron

presentadas al plenario mociones, una de ellas recabar del Ministerio Trabajo una residencia para ancianos en la provincia de León y otra pidiendo a los procuradores que cumpla el mandato recibido de El Presidente del Consejo de Trabajadores de León, expuso el óptimo modo para conseguir realizarlo, insistiendo en que es necesario que el mundo del trabajo sea especialmente representativo de los representantes que trabajen en unión y para el logro de una solución de sus problemas.

EL REPRESENTANTE DEL OPUS DEI EN FRANCIA

● "Somos personas como los demás, no un grupo secreto o masónico"

PARIS, 13.— (Efe).— "Las informaciones sobre el 'Opus Dei' deberían publicarse en las páginas religiosas, y no en las de la política", declaró en París el representante de la Sede General del "Opus Dei" en Francia, Deny Docurnet.

El portavoz de la "Obra de Dios" reunió en la tarde de ayer a los informadores religiosos a los que recordó las líneas generales de la obra. "El Opus Dei —dijo— es una asociación de fieles de todas las razas, de toda nacionalidad, de todos los medios sociales. Su finalidad es promover la perfección cristiana en el mundo, santificar en su profesión y santificar a los otros en su profesión; y no, como se ha pretendido, una sociedad secreta, un grupo de presión, una asociación de tecnócratas brillantes, privilegiados, una especie de mafia o de grupo cristiano masónico de este tipo".

El representante del "Opus Dei" en Francia prosiguió: "Somos personas como las demás; no somos monjes que se han retirado a los conventos, no somos médicos, obreros o artesanos que ejercemos un apostolado entre los laicos, para dar un ejemplo sobrenatural al trabajo. Todo trabajo puede ser santificado. Convertirse en "Opus Dei", es decir, "obra de Dios".

DECLARACION DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS EUROPEOS

PERPLEJIDAD ANTE LA FALTA DE INFORMACION RESPECTO A EUROPA

La junta directiva del Instituto de Estudios Europeos, reunida en Barcelona el día 7 de febrero de 1970 ha acordado, por unanimidad, hacer pública la siguiente declaración:

Primero. — El Instituto de Estudios Europeos, desde febrero de 1962, fecha en que se cursó la solicitud de apertura de negociaciones con la C.E.E. para "una asociación susceptible de llegar en su día a la plena integración", siguió con atención las reiteradas manifestaciones de europeísmo efectuadas por miembros de nuestro Gobierno y expresa su deseo de que la "vía europea" iniciada en el terreno de lo económico, tenga su necesaria equivalencia en el terreno del desarrollo político y social, para que sea posible cuanto antes la incorporación de España al Mercado Común en calidad de miembro de pleno derecho.

Segundo. — En relación con la, al parecer, próxima firma de un Acuerdo Comercial Preferencial entre la Comunidad Económica Europea y España, nuestro Instituto no puede dejar de expresar su perplejidad por la falta total de información en que se mantiene al país respecto a tan importante tema. Esta actitud, que juzgamos poco acorde con la forma de proceder europea, y de la que no podemos dejar de lamentarnos, impide, contra lo que deseáramos, que nuestro Instituto pueda pronunciarse sobre las ventajas o inconvenientes que dicho Acuerdo tendrá para la economía española.

Tercero. — Es firme convencimiento de nuestro Instituto que, sin el apoyo de una opinión pública consciente, informada, que pueda pronunciarse sobre los problemas, implicaciones y oportunidades que se derivan de una política de acercamiento a Europa, las mejores y más sinceras intenciones de nuestros gobernantes podrían quedar frustradas o adulteradas, degenerando aquella política en beneficio de determinados grupos de presión política o económica en lugar de serlo para el conjunto de los españoles.

Querer acercarse a Europa al margen de la opinión pública sería, a nuestro entender, el mayor de los contrasentidos, puesto que implicaría la negación del significado de libertad y de representatividad implícitos en la idea de Europa. E idéntico contrasentido entraña pretender acercarse a Europa manteniendo estructuras socio-políticas heterogéneas con las vigentes en la Comunidad a la que aspiramos incorporarnos plenamente. A este respecto, creemos un deber llamar la atención sobre el hecho de que en la actualidad esté pendiente de estudio por las Cortes un Proyecto de Ley Sindical que no congenia con los sistemas europeos; así como sobre la ausencia de una adecuada regulación del derecho de asociación, fundamentos para el ejercicio de todos los derechos cívicos tal como se conciben y practican en los países miembros del Mercado Común.

Cuarto. — Con el fin de conocer el estado de la opinión española en relación con el problema de nuestra progresiva integración política, y económica a Europa, nuestro Instituto tiene la intención de tramitar la realización de una amplia encuesta dirigida a todos los estamentos de la población española, para la cual solicita ya desde ahora y agradece de antemano la colaboración de todas aquellas personas, asociaciones o corporaciones que juzguen nuestra iniciativa.

LOS PRÍNCIPES de ESPAÑA en la Exposición de Educación y Ciencia



MADRID. — Los príncipes de España, D. Juan Carlos y Doña Sofía durante la visita que han efectuado a la Exposición de Educación y Ciencia en el Palacio de Velázquez, van acompañados por el Ministro de Educación y Ciencia, Luis Villar Palasi y el director general de enseñanza primaria D. Eugenio López López. (FOTO EUROPA PRESS)



DESAPARECERAN SIETE PUEBLOS DE HUESCA

EL GOBIERNO HACE LA PRIMERA PROPUESTA DE INDEMNIZACIONES A LOS VECINOS AFECTADOS.

MADRID, 13 (De nuestra redacción, por télex). Para la prosperidad de la riqueza de Aragón van a ser "sacrificadas" siete poblaciones de Huesca, dicho sea de un modo solemne, al recoger la noticia del B.O.E. en el que el Ingeniero-Director de la Confederación Hidrográfica del Ebro ofrece la primera propuesta de indemnizaciones especiales a los vecinos de las localidades afectadas por el embalse de El Grado en Huesca. Las poblaciones afectadas son las siguientes:

Puy de Cinca, Aldea de Puy de Cinca, Olamosa, La Penilla, Mipanas, Ligüerre de Cinca, Casas de la Barca.

Por el consejo de ministros en su reunión del día 21 de noviembre de 1969 y a propuesta del ministerio de Obras Públicas, aprobaron los tipos de indemnización a los vecinos de dichas localidades por los perjuicios derivados del traslado según la propuesta elaborada por la comisión designada al efecto.

Como recordarán el embalse El Grado es una importante presa en el grandioso sistema de riegos que en Aragón está realizando con sus planes coordinados el ministerio de Obras Públicas y el ministerio de Agricultura por medio de la dirección general de Obras Hidráulicas y la dirección general de colonización y ordenación rural. El embalse tiene una capacidad de 272 hectómetros cúbicos de agua. Otro importante es el que se encuentra más arriba denominado de mediano, con una capacidad de 303 hectómetros cúbicos. Estos dos enormes depósitos junto con el de Janova y el de Palo en el mismo río son la base plan del Cinca, que tiene la misión de transformar 54.175 hectáreas de secano en regadío en las provincias de Zaragoza y Huesca, desde el Gallego al Cinca con la fecundadora red de los Canales de Los Monegros, del Canal del Cinca y el Canal del Flumen con las grandes acequias de Pertuca, de Terreu, de Peraltila, de Selgua y del Yer.

Ante la magnitud de la riqueza que se crea en estas tierras aragonesas, manteniendo una respetuosa comprensión a los sentimientos de los que doloridos abandonen sus amados terruños, no podemos llorar la desaparición de siete localidades entre las aguas tremendamente fecundantes para las tierras de Aragón para nosotros. Cada uno de las personas que dejen su hogar y sus tierras y sus seres queridos en los cementerios no son vencidos son gloriosos y anónimos vencedores en una de las más hermosas y brillantes batallas ganadas para el destino de Aragón. En la primera propuesta de indemnizaciones especiales que se hace a los vecinos de las siete localidades que desaparecieron en las aguas de embalse de El Grado se hacen por el cambio forzoso de residencia, por reducción del patrimonio familiar, al quebranto de actividades que van desde los trabajadores autónomos por cuenta ajena en el campo, hasta los profesionales y funcionarios públicos, pasando por empresarios agrarios, artesanos, comerciantes industriales, parrocos, sacristanes y carteros peatones. Como ejemplo diremos que para gastos de viaje se pagan 450 pts. por individuo.

Para transporte de ajuar doméstico de toda la familia 6.000 pts. para el transporte de ganado se abonará: 400 pesetas por ganado mayor 40 por ganado menor y 100 por porcino.

En el pago de la reducción de patrimonio familiar figura la indemnización en razón de verse privado de la vivienda que ocupa sea propia o arrendada por lo que se abonará 18.000 pts. En el capítulo de quebranto por interrupción de actividades se abonarán a los varones, trabajadores autónomos o por cuenta ajena de 18 a 70 años cuatro mensualidades sobre la base de 200 pts diarias equivalentes a 24.000 pesetas. Las ofertas en este capítulo son muy variadas.

Más aparatoso que trágico

INCENDIO EN UN PISO DE TENOR FLETA

Esta mañana, sobre las 11, se ha declarado un incendio en el sexto piso letra C de la calle Tenor Fleta, num. 81-83, que ha sido sofocado al poco tiempo de comenzar por los servicios del cuerpo de bomberos.

Cuando llegamos al lugar del suceso, había mucha gente amontonada en las aceras de Tenor Fleta. A la entrada del edificio siniestrado, el portero, un poco confuso, aseguraba que el incendio estaba casi dominado. Eran las 11,18. Mucha gente en el vestíbulo para tomar el ascensor. Algunas escenas de pánico. Conseguimos subir al sexto C. la puerta está abierta, y del interior sale mucho humo y un horrible olor a quemado. Todo está en desorden.

Hay muchos hombres mezclados con los bomberos D. Pedro Sánchez Revilla, propietario del piso, nos dice: —No sé cómo ha podido pasar esto. Yo estaba en la oficina y

me han llamado urgentemente. En casa solo estaban mi mujer y la niña. Ella tampoco sabe nada. Intentó entrar en la sala y se encontró que estaba ardiendo, luego ha oído una explosión tremenda, y ya ve todo esto como está.

—¿No saben por qué se ha incendiado?

—No tengo ni idea. Ya le digo, es que no puedo saber porque no teníamos estufa, ni creo que haya sido la calefacción. No sé. Ya veremos.

El salón está completamente destruido. Hierros retorcidos yacen en el suelo sin poder identificar de qué se trata. La TV está agujereada. Solo un tresillo, que hay en un rincón de la habitación apenas ha sido destruido; está casi intacto. Los techos del salón y del pasillo están negros, pero afortunadamente, no ha pasado de ahí la cosa. Entran y salen muchas personas.

Meliá 70



PROGRAMA general de viajes

Fallas de Valencia

Salidas: 15 - 17 - 18 marzo. Desde 350 ptas.

Semana Santa

CIRCUITOS

- EN SEVILLA, 7 días. 3.950 ptas.
- EN GALICIA, 9 días. 7.760 ptas.
- EN COSTA BLANCA, 5 días. 3.220 ptas.
- RUTA VASCONAVARRA, 5 días. 3.760 ptas.
- EN MALAGA, 7 días. 3.950 ptas.
- EN BENIDORM, 7 días. 3.650 ptas.
- EN CASTILLA, 4 días. 2.850 ptas.
- EN SIERRA NEVADA, 5 días. 3.860 ptas.
- EN ANDORRA, 4 días. 3.000 ptas.
- EN CUENCA, 3 días. 2.100 ptas.
- EXTREMADURA, 4 días. 3.200 ptas.
- PORTUGAL y CASTILLA, 9 días. 8.960 ptas.
- COSTA AZUL, 5 días. 5.320 ptas.
- EN PARIS, 8 días. 6.350 ptas.
- EN ITALIA, 10 días. 11.150 ptas.
- FATIMA - LISBOA, 6 días. 3.995 ptas.
- MARRUECOS, 6 días. 6.250 ptas.

Semana Santa en la playa

- EN MALLORCA, 5 días. 3.000 ptas.
 - EN IBIZA, 6 días. 3.700 ptas.
 - EN MENORCA, 5 días. 3.250 ptas.
 - EN CANARIAS, 8 días. 7.275 ptas.
 - EN SALOU, 4 días. 2.600 ptas.
 - EN LLORET DE MAR, 4 días. 2.600 ptas.
 - EN BENIDORM, 4 días. 2.600 ptas.
 - ALMUNECAR, 4 días. 2.600 ptas.
 - EN FUENGIROLA, 4 días. 2.600 ptas.
 - EN SANTA CRUZ (Coruña), 4 días. 2.600 ptas.
- Utilizando su propio automóvil le descontamos 1.000 pesetas por persona
- Reserva de plazas y programas en:

Meliá

COSO, 49

Teléfonos 296933 - 296823
ZARAGOZA
A. V. G. A. T. 8

AULA DE MATEMATICAS EN EL COLEGIO MAYOR MIRAFLORES

Dentro del Ciclo de matemáticas superiores, hoy a las 8,15 de la tarde, en el aula de Matemáticas del Colegio Mayor Miraflores, el profesor D. Antonio Plans Sanz de Bremond, hablará sobre "Espacios de Hilbert" segunda parte.

Se invita especialmente a todos los universitarios de Matemáticas.

EL ULTIMO DE FILIPINAS ESTA EN CEUTA

MADRID, 13.— El último de Filipinas está en Ceuta, se llama Gabriel Gallardo, tiene 97 años de edad, es teniente honorífico del ejército español y está en posesión de la medalla de Mindanao. Gabriel reside en Ceuta desde hace cinco años, en casa de unos sobrinos y es hijo de una hermana de 87 años. Es viudo y también perdió una hija. Gallardo ex-combatiente salió de Málaga para Filipinas, como voluntario, a los 19 años de edad. Estuvo luchando como soldado en diversos combates del archipiélago de las mil islas y se distinguió en todos los combates. Gallardo, fue el más joven de las fuerzas expedicionarias, como también hoy es seguro que sea el último de Filipinas.

MADRID: EXPOSICION DE LA INVENTIVA ESPAÑOLA

MADRID, 13.— La exaltación del valor de la creación española en su vertiente inventiva es el objeto de la Exposición Monográfica de la Inventiva Española, que se celebrará en Madrid a finales del presente mes, en los locales del Palacio de las Artes y Oficios del Ministerio de Información y Turismo. La exposición ha sido organizada por la delegación española de la Exposición Internacional de Inventiones de Bruselas y en ella se glosará la presencia de la inventiva española a través de nuestra historia.

AUMENTA LA PRODUCCION DE LECHE

MADRID, 12.— La producción total de leche, excluida la consumida por las explotaciones ganaderas, en España durante 1968, a 3.682 millones de litros, según el informe estadístico de la producción ganadera, elaborado por el Ministerio de Agricultura. La cifra incluye las tres especies de ordeño —vaca, oveja y cabra—, así como la leche destinada al consumo directo, que fue de 2.398 millones de litros, y la leche destinada al consumo industrial, que supuso 1.284 millones de litros. Esta producción representa un aumento respecto a la de 1967 del 9,7 por ciento.

BILBAO: 50.000 KILOS DE FRUTAS Y VERDURAS, INSERVIBLES

BILBAO, 13.— Cincuenta mil kilos de frutas y verduras y algo más de dos mil kilos de pescado y mariscos fueron declarados no aptos para el consumo durante el mes de enero, según informe de la Inspección Municipal Veterinaria de Bilbao. Durante el citado mes fueron visitados durante el citado mes ciento veintiocho establecimientos, de los cuales nueve no cumplieron los preceptos legales. En los mercados de la villa fueron examinados más de un millón y medio de kilos de frutas y verduras, 136.000 kilos de embutidos y carnes frescas y 1.200 kilos de queso bando denominado de burgos. Los análisis realizados durante el mes de enero resultaron en 297 kilos de productos no aptos para el consumo.

La dirección del Hotel-Residencia Rey Alfonso I se complace en poner a disposición de sus clientes y favorecedores y público en general, además de sus modernas instalaciones hosteleras, los servicios especiales de:

- BARRA-CLUB** (entresuelo): aperitivos, cocteles y whisky
- PARRILLA:** barra, mesas, aperitivos, platos combinados y carta.
- CAFETERIA** (planta calle): cuanto una cafetería moderna pueda ofrecer.
- REPOSTERIA SELECTA** (planta calle): al público y encargos al teléfono 21-70-42.

Para cada hora, ocasión o circunstancia, incluso a la salida de los espectáculos, siempre encontrará el más esmerado de los servicios y el ambiente más grato y distinguido en alguna de las dependencias especiales del

HOTEL-RESIDENCIA REY ALFONSO I



LOS ataques y contraataques aéreos entre judíos y egipcios se producen a diario. Es un macabro juego de nervios con la intención de asustar e impresionar al contrario, y dejar en claro que las dos partes están alerta. Pero los golpes son a veces escandalosos y asustan a los mismos culpables. Los casi setenta muertos y un centenar de heridos, resultado del ataque israelí de ayer a una fábrica a 28 kilómetros de El Cairo, han consternado a la opinión internacional y han dejado sin aliento al mismo Gobierno de Tel-Aviv que se ha apresurado a disculparse, asegurando que la matanza fue accidental, ya que la aviación israelí pretendía atacar un depósito de armas, y no una fábrica. Sea como sea, las cosas están llegando a un punto insostenible. Los embajadores de los cuatro grandes ante la ONU, se han reunido urgentemente con motivo del ataque judío de ayer. Nuevamente han hablado de una orden conjunta de alto el fuego y de un embargo de armas. Pero no ha salido de la reunión ningún comunicado. Palabras otra vez.

En Italia, Mariano Rumor ha sido encargado, al fin, de formar un nuevo Gobierno de centro-izquierda. Hoy mismo tomará contacto con los dirigentes de los cuatro partidos mayoritarios en el parlamento: democristianos, socialistas, republicanos y socialistas unitarios. Se comenta en Roma que, en el caso de que se produjesen dificultades para constituir un gobierno cuatripartito, la solución podría ser la formación de un nuevo Gobierno monocolor con los democristianos, pero sólo hasta las elecciones regionales y administrativas que han sido fijadas para la primavera, y que deberá convocar el nuevo Gabinete.

Las dos Alemanias entran otra vez en contacto. El Jefe del Gobierno de Pankow ha propuesto "urgentemente" a Willy Brandt una reunión para la próxima semana. Estas prisas del Gobierno de la Alemania Oriental extrañan un poco, tanto más cuanto que, en los pasos de buena voluntad dados por Brandt hacia el acercamiento, ha sido Pankow el más retraído hasta ahora. La reunión a alto nivel solicitada por Willy Stoph, viene acompañada de la petición para que el gobierno federal reconozca "de iure" la República Democrática. Y el plazo de una semana, naturalmente, no es tiempo para que el canciller Brandt se decida en cuestión tan trascendente.

● URSS: SATELITE "COSMOS"

MOSCU, 13.— La Unión Soviética lanzó ayer con éxito un satélite "cosmos 323", informa la agencia soviética Tass. El período inicial de órbita era de 89,7 minutos, el apogeo de 302 kilómetros y el perigeo de 204 kilómetros.— La inclinación de órbita era de unos 65°.

● ACUERDO COMERCIAL ALEMANIA ORIENTAL-ALBANIA

BERLIN ORIENTAL, 13.— Alemania Oriental y Albania han firmado un acuerdo de intercambio comercial para este año, informa la agencia soviética Tass.

El acuerdo, firmado ayer en Tirana, capital de Albania, es continuación de un proyecto quinquenal de acuerdo comercial entre los dos países que finalizó en 1967.

Según el contenido del acuerdo, Alemania Oriental exportará principalmente productos metálicos, electro-técnicos y químicos, y Albania enviará a Alemania Oriental cromo, petróleo, alambre de cobre y productos agrícolas.

● RECORD MUNDIAL DE CONSTRUCCION DE BARCOS

MADRID, 13.— Un nuevo record ha alcanzado la industria naval española al totalizar 59,8 millones de toneladas de registro bruto la cartera de pedidos para finalizar el mes de enero, según las últimas estadísticas del Lloyd's Register Shipping.

De la cifra dada, 3.079.451 toneladas corresponden a España, nuestro país ocupa el sexto lugar mundial, después de Japón, Suecia, Gran Bretaña, Francia y Alemania.



PROGRAMA INVIERNO-PRIMAVERA

Ya es verano en Canarias

CANARIAS (8 y 15 días) Desde **5.975 Pts.**
MALLORCA (8 y 15 días) Desde **2.300 Pts.**

ESCAPADA A LONDRES
5 y 19 días Desde **6.300 Pts.**

CURSOS DE INGLES ACELERADO
19 días **14.300 Pts.**

FIN DE SEMANA EN EL FORMIGAL

SALIDAS TODOS LOS SABADOS

GRANDES VIAJES

Carnaval en Río (16 días)	66.723 Pts.
El New Yorker (15 días)	22.982 Pts.
Dos orillas del Niágara (16 días)	41.735 Pts.
Vacaciones en Miami (15 días)	37.710 Pts.
USA - Costa a Costa (20 días)	68.181 Pts.
El Dorado Oeste (17 días)	57.745 Pts.
México - Campeonato de Fútbol (18 días)	60.116 Pts.
Safari fotográfico en Sudáfrica (16 días)	69.920 Pts.
Malasia e Indonesia (22 días)	82.272 Pts.

EXPO'70

Feria de Osaka (25 días)	104.500 Pts.
Exposaka (17 días)	102.123 Pts.

CRUCERO AEROMARITIMO CANARIAS - AFRICA

15 días Desde **16.600 Pts.**
Madrid - Las Palmas o Sta. Cruz - Las Palmas - Dakar (Senegal)
Bethurst (Gambia) - Villa Cisneros - Tenerife - Las Palmas o Sta. Cruz - Madrid

Varias salidas mensuales hasta Marzo
Viajes en avión ida y vuelta, alojamiento en hoteles, traslados, etc.
Solicite folletos detallados

...Y siendo socio del **DINERS** con pago DI-FE-RI-DO

¿CONOCE EL AUTOTOUR MARSANS?

Un nuevo servicio para ahorrarte molestias en sus viajes cuando utilice su propio coche.

MARSANS, SERVICIO DE ALQUILER DE COCHES SIN CONDUCTOR

Información e inscripciones

Marsans, s.a.

AGENCIA DE VIAJES o TITULO 1 DEL GRUPO A
PLACA DE ORO AL MERITO TURISTICO

Paseo de la Independencia, 18/20 - Tel. 227009/234109 - ZARAGOZA

ORIENTE MEDIO

Hay que poner fin al ciclo de ataques y contraataques

REUNION URGENTE DE LOS "CUATRO GRANDES"

NACIONES UNIDAS, 13.— (Servicio especial de Efe).— El bombardeo israelí —supuestamente accidental— de la planta metalúrgica de Abu Zabal y las acciones violentas perpetradas por comandos palestinos en Munich y Gaza, ocuparon ayer la reunión de los embajadores de las cuatro grandes potencias ante las Naciones Unidas.

Charles Yost, norteamericano, Armand Berard, de Francia, el británico Lord Caradon, y Jacob Malik, de la Unión Soviética, se reunieron en la sede de la misión de este último país, en la calle 67 de Manhattan, durante 4 horas, para intentar romper la monotonía en la búsqueda de la paz, con el estudio de la posibilidad de una petición conjunta de alto el fuego y la de un embargo en los envíos de armas a la zona.

La propuesta para un nuevo alto el fuego fue hecha por el embajador Yost —según indicó luego un portavoz de la misión norteamericana— a las otras potencias, cuyos representantes declararon que lo comunicarán a sus gobiernos.

URGENCIA DEL ALTO EL FUEGO

Aunque al final de la reunión no hubo comunicado, como es habitual, se sabe que el embajador norteamericano, Charles Yost repitió ante los reunidos las comunicaciones realizadas hoy por el subsecretario de Estado Joseph Sisco al embajador israelí en Washington, Itzak Rabin, y la declaración del secretario de Estado en funciones, Elliot L. Richardson, en el sentido de que es urgente poner fin al "continuado ciclo de ataques y contraataques", apelando a ambas partes para que respeten escrupulosamente el alto el fuego aplicado a la zona después de la guerra de 1967.

En la reunión de ayer también se trató de la conveniencia de una acción conjunta para restablecer el alto el fuego, sobre las líneas trazadas anteriormente en las reuniones de las cuatro potencias en las que intervinieron diplomáticos de rango inferior.

LA U.R.S.S. DISCREPA

Aunque, en principio, las tres potencias occidentales están de acuerdo en esta necesidad, no ocurre lo mismo con la Unión Soviética que sigue en la cuestión de la pauta marcada por la República Árabe Unida, que considera que un

reconocimiento del alto el fuego de 1967 representa una conquista israelí oficial de territorios árabes y amenaza perpetuarla.

Sin embargo, lo que al principio fue casi oposición por parte de la U.R.S.S. ahora es simplemente silencio, desde que, por un lado Golda Meir y, por otro, el gobierno cairota han afirmado su deseo de respetar el alto el fuego, "si la otra parte hace lo mismo".

EMBARGO DE ARMAS IMPROBABLE

Más complicada parece la aplicación de un embargo de armas desde el momento en que Francia ha comenzado la venta en gran escala de elementos de combate a países árabes y éstos están insistiendo cerca de la U.R.S.S. constantemente para que este país refuerce su arsenal ante la avalancha israelí.

Aunque no está confirmado, corre el rumor de que el embajador norteamericano, Charles Yost, hizo otro llamamiento solicitando el embargo, si bien los observadores consideran dicho llamamiento puramente platónico y "para que conste en acta".

Respecto a la fórmula de paz no parece haber nada nuevo después de las declaraciones, el pasado lunes, del embajador egipcio Mohammed El-Zayyat en el sentido de considerar la fórmula norteamericana como "viable" para el compromiso.

Se espera ahora que en las próximas reuniones de la presidencia británica, tras el viaje de Caradon a Londres, se podría traer el tema de nuevos o ser simplemente catalizador que añada una propuesta norteamericana provocando su aceptación. Tras la reunión el embajador Malik declaró que la conferencia tendría lugar el jueves que viene.

JORDANIA NO APOYARA A AL FATAH

EL CAIRO, 13.— El jefe del gobierno jordano presentó un mensaje al rey Hussein al presidente egipcio Nasser sobre la situación entre el gobierno de Arafat y las guerrillas palestinas. El primer ministro jordano manifestó a su llegada que la actitud jordana hacia las actividades de los guerrilleros no ha cambiado y "seguirá cambiando".

DECLARACIONES DE DAYAN

TEL AVIV, 13.— El ministro israelí de Defensa Dayan declaró esta noche que Israel podría verse forzado a luchar simultáneamente en el verano próximo en el frente oriental y en el frente del Canal de Suez. Hablando a miembros de la misión judío-árabe Dayan dijo que este año no será tan fácil a Israel el pasado.

"Egipto tendrá tanques, más aviones y armas modernas, así como más tropas adiestradas", dijo Dayan. "También pueden estar a las fuerzas israelíes estacionadas en Jordania, además de los miembros de los grupos de guerrilla desde el Líbano".

"Hay unidades israelíes estacionadas en Egipto como unidades sudanesas, probablemente también fuerzas armadas israelíes. Últimamente hemos también de fuerzas pakistaníes estacionadas en Jordania", terminó Dayan.

RESUMEN TELEVISIVO HASTA LA TIERRA QUE ENVENENAN

NIXON

comienza la batalla contra la contaminación

● GASTARA EN CINCO AÑOS DIEZ MIL MILLONES DE DOLARES

Por Frank KUEST

WASHINGTON.- La contaminación del ambiente hecho común a las naciones cuyas poblaciones aumentan y que amplian el desarrollo industrial y agrícola, está siendo atacado intensivamente en los Estados Unidos. El Presidente Nixon inició el ataque ayer 10 de febrero con un mensaje dirigido al Congreso en el que se anunciaba un amplio programa compuesto de 37 puntos para combatir la contaminación del aire, el agua y la tierra durante los próximos cinco años.

El Presidente Nixon anuncia que su mensaje irá seguido de 23 importantes propuestas de nuevas disposiciones legislativas y que habrá medidas administrativas adicionales en relación con 14 órdenes para movilizar a toda la nación norteamericana en el marco de una campaña para mejorar la calidad de lo que nos rodea. Simultáneamente el Presidente ha dado la primera de las órdenes ordenando una revisión de todos los bienes raíces propiedad de los Estados Unidos para identificar las propiedades que se puedan utilizar a uso para recreo público o que se puedan vender y con lo que se produzcan adquirir zonas de recreo y parques nacionales en el país.

El programa de Nixon para mejorar el ambiente costará unos 10.000 millones de dólares durante los próximos cinco años. Los gobiernos de los estados y los municipios aportarán 6.000 millones y el gobierno federal 4.000 millones de dólares para el coste de unas 1.500 estaciones depuradoras de agua en el país.

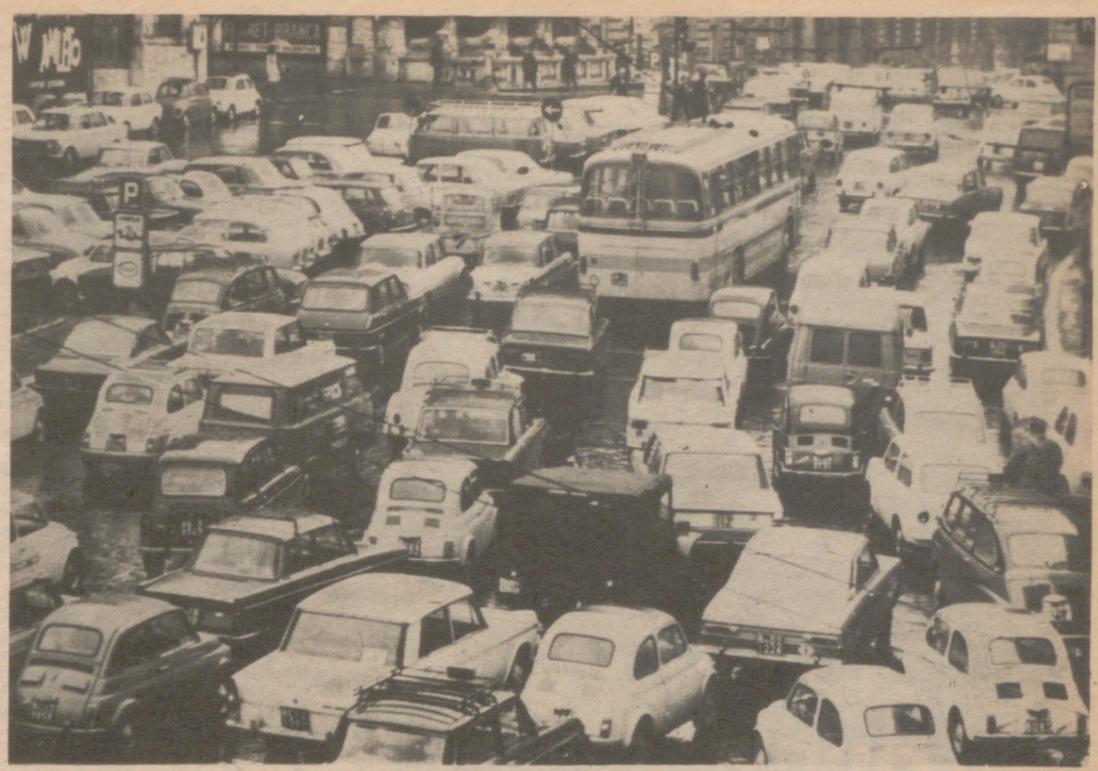
Algunos de los proyectos se pueden llevar a efecto por medio de reuniones presidenciales, otros tendrán que ser aprobados por el Congreso.

El mensaje del Presidente Nixon dirigido al Congreso — nos dimos cuenta tarde pero es cierto — nos dice que los recursos de tierra, agua y aire son preciosos y vulnerables que son nuestros recursos de tierra, agua y aire.

Las tareas que se tienen que hacer exigen dinero, decisión e iniciativa y son demasiado grandes para hacerlas el gobierno solo. Las tareas requieren nuevas ideas sobre el uso de la tierra, el aire y el agua; exigen unas disposiciones más estrictas, una mayor acción gubernamental, mayor intervención de los ciudadanos y nuevos programas que aseguren que el gobierno, la industria y los ciudadanos son invitados a cumplir su parte del trabajo y a pagar su parte del coste.

En su mensaje al Congreso, Nixon también pide, entre otras cosas, la creación de una autoridad financiera ambiental para asegurar que cada municipio pueda financiar su parte en los costes de las estaciones depuradoras de agua.

El estímulo de las construcciones de instalaciones regionales en escala para el tratamiento de las aguas.



— Publicación de nuevas normas más severas en cuanto a la emisión de gases de los vehículos a motor para 1973 y 1975

— Iniciación de un programa de investigación y desarrollo para fabricar un automóvil en un plazo de cinco años con una nueva clase de motor que produzca una baja contaminación.

— Implantar una nueva dirección en la investigación de desperdicios sólidos, buscando nuevas técnicas para eliminar materiales tales como botellas, latas de conservas, papel y producir materiales de envasado que se pueden hacer desaparecer fácilmente.

“La labor de limpiar lo que nos rodea exige una movilización total de todos nosotros —añade el Presidente—. Incluye a los gobiernos de todos los niveles; exige la ayuda de todos los ciudadanos”.

“No es una cuestión en la que podamos echarnos hacia atrás en nuestros asientos y atribuir la culpa a otra persona. Tampoco es un problema que se pueda dejar en manos de unos cientos de dirigentes. Por el contrario, nos plantea una de esas situaciones poco frecuentes en que cada individuo en cualquier parte tiene la oportunidad de hacer una contribución especial a su país, así como a su comunidad”.

Escriben:
RAMON G. DOMINGUEZ
MIGUELA MORER

INGLATERRA:

EL LIBRO BLANCO sobre el M. E. C.

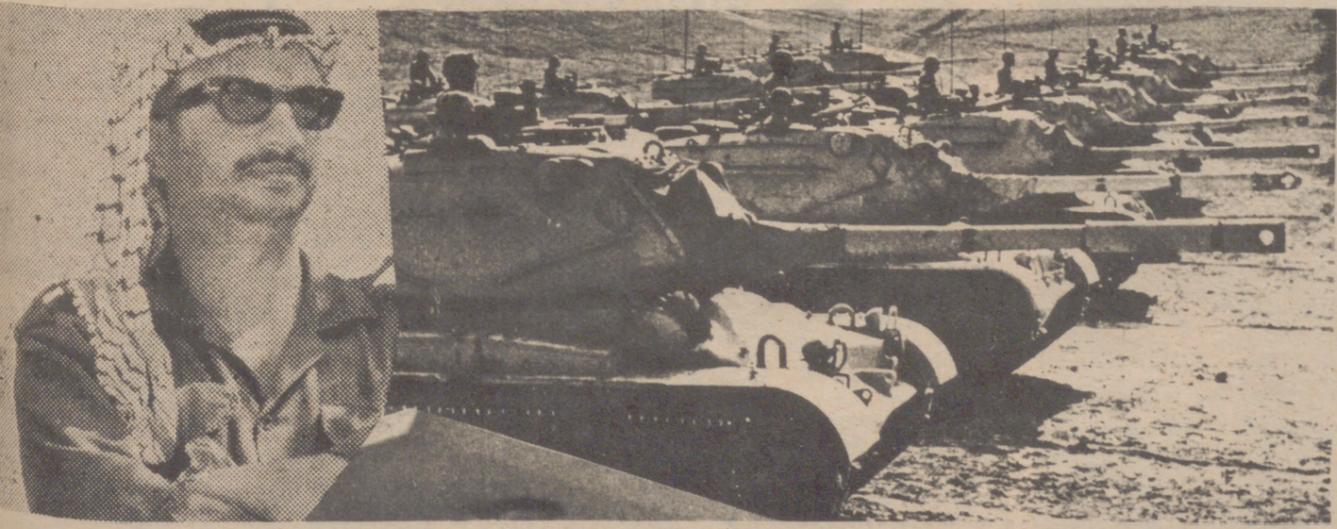
Inglaterra inventó el “flirt”, palabra que si en principio se usó sólo para designar tanteos amorosos, ha extendido su significación a otros terrenos con el paso del tiempo. Por ejemplo, la misma Inglaterra ha flirteado sin recatos con los Seis de la Comunidad Económica Europea con vistas a su integración. Ahora, la situación ha evolucionado; nada de flirteos: amor directo y apasionado.

HAROLD “VAGUEDADES” WILSON
Formando parte de esta planificación del amor a escala internacional, el premier británico ha pedido ya la mano del Mercado Común. Antes, sin embargo, hay que conseguir la aquiescencia de los países, para la unión, representados por la Cámara de los Comunes.

Hacia allá se ha ido el padrino Wilson a cantar las excelencias que reportaría el matrimonio. Ha preparado un Libro Blanco —con muchas cifras, y en todo caso, vagas y aproximadas— sobre lo que Inglaterra ganaría de integrarse en el Mercado Común. Pero los padres, a juicio de los comentaristas políticos, van a poner muchas pegas al asunto. Y peor es todavía que la ponga la otra parte, que no se fía mucho de la dote que Inglaterra aporte a la Comunidad.

En general, se acusa a Wilson de imprecisión y vaguedad en su planteamiento. Parece como si quisiera ganar tiempo, presentar un proyecto no bien madurado, y adelantar algo de sus ideas respecto a la integración inglesa en la C.E.E. antes de despedirse del poder en caso de que pierda las elecciones del año próximo.

La visita a MOSCU de YASSER ARAFAT



El lunes a la tarde llegaba a Moscú, jefe de la organización guerrillera Al Fatah, a Moscú. El anuncio oficial soviético, ni siquiera menciona al guerrillero.

Lo cierto es que Moscú no parece ser que lo declare su huésped oficial, lo cual le llevaría a reconocer implícitamente la Organización por la Liberación Palestina. Y esto, después de las últimas declaraciones de los Grandes respecto al Oriente Medio.

tendría que pensárselo mucho. Pero Arafat es hombre de hechos, no de protocolos. Le importa poco que la URSS le reciba o no oficialmente; él sólo quiere conseguir armas para los comandos palestinos, y a eso ha venido. Y por eso también,

en el transcurso de la entrevista con los dirigentes soviéticos, ha exigido de ellos “decisiones concretas” sobre la venta de armas.

Tal vez no caiga en la cuenta de que, si Moscú ha tenido mucho cuidado en no precisar el carácter de su visita por no comprometerse, la entrega de armas a los guerrilleros sería, asimismo, una prueba manifiesta de su postura en el conflicto.

ARMAS TRAVES DE LA R.A.U.

Por lo demás, si Moscú accede a conceder armas a los guerrilleros, sería a través del cauce legal, por decirlo así: a través de la R.A.U. Y esto no puede convencer demasiado al jefe del Al Fatah. Ni Egipto ni Jordania, ni en general ninguno de los países oficialmente comprometidos contra Israel, ven con buenos ojos el movimiento guerrillero. Los ejércitos regulares están pagando, a base de represalias judías, los platos rotos de los palestinos. Además, si Arafat hubiese tenido la seguridad de obtener armas de la R.A.U., hubiese ido allí a solicitarlas, y no a Moscú.

El conflicto del Oriente Medio y su resolución, del tipo que sea, es urgente. Los bandos beligerantes se aprestan a armarse para lo peor. Y entre esos bandos, la Organización para la Liberación Palestina, tiene un importante papel que jugar. Yasser Arafat, el ingeniero cuarentón de Kuwait lo sabe. Y por eso ha ido a Moscú en busca de armas.



ZARAGOZA VIVA



Y A las dos de la tarde, otra vez tortura. Llevo toda la semana sentándome al suplicio de las mesas de este o aquél restaurante y aunque debo agradecer la gentileza de quienes me invitan a este o aquél almuerzo, quiero decir —con todos los respetos— que como en casa no se come en ningún sitio.

Por lo general la cosa suele comenzar con el tazón de consomé de sobre, de esos que cuando tienes diez envueltas te dan algo de plástico. Luego viene la merluza de cámara pescada hace diez años y después un asado de ternasco de la edad de piedra o el consabido medio pollo artificial. Y lo peor de todo esto es que el bueno del anfitrión le cuesta este banquete más caro que un ojo de la cara.

Así, como escrito queda arriba, hablamos muchas veces quienes nos vemos obligados a comer fuera de casa muchos días. Naturalmente que en Zaragoza existen hoteles, restaurantes y "casas de bien comer" donde se come que da gusto.

Yo —me contaba un amigo el otro día— sólo voy a los banquetes por el puro. Por lo general es lo único que te llega sin mixtificación. Lo malo es que he llegado a convencerme de que aunque sea un "Montecristo" lo pagas más caro que en el estanco, si resulta que por delante has de comerte todo lo que te dan.

Pues bien. Pensando en todo esto uno entiende que las cosas son así porque a Zaragoza le falta una crítica gastronómica. ¿Por qué razón no se ha de poder hablar de las calidades del menú ofrecido por el establecimiento tal por la Comisión X de Cultura de tal departamento? Así las cosas, resulta que en Zaragoza el culinario es un arte sin crítica que, naturalmente, no puede superarse.

BRUNET

Don JAIME VALET, responde:

EL TRAFICO EN ZARAGOZA

DECIR que el tráfico es un problema de educación social es una forma de situar el problema en su raíz, pero puede ser una forma de demorar las soluciones a largo plazo.

Zaragoza es ya una ciudad medio millonaria, y por consiguiente tiene planteados una serie de problemas como corresponde a esa magnitud de habitantes. Uno de ellos, y de carácter urgente es el tráfico.

D. Jaime Valet, concejal delegado de Tráfico por el Ayuntamiento de Zaragoza, responde a las siguientes preguntas:

¿Qué entiende usted por tráfico urbano?

En mi parecer hay cuatro clases de tráfico urbano: el de peatones, el de automóviles, el comercial, y por último el tráfico colectivo (autobuses etc).



- UNA OFICINA DE TRAFICO EMPEZARA A FUNCIONAR ESTE AÑO EN ZARAGOZA
- UNA SOLUCION DEL TRAFICO REQUERIRIA GASTARSE MUCHO DINERO
- NO HAY EN ZARAGOZA UN CONTINGENTE DE POBLACION PARA INSTALAR UN METRO

—¿Cree usted que el tráfico es el problema más urgente que hay actualmente en Zaragoza?

—Creo que no. El Ayuntamiento así lo ha entendido al dar prioridad a otros problemas como el de la educación escolar que ha previsto la escolarización de todos los niños que estén en edad de estudiar en los próximos años en Zaragoza y por supuesto en la actualidad.

Yo, además situaría otro problema por encima del tráfico: la solución de la traída del agua, el alcantarillado, un asunto más básico, en mi opinión.

RED VIARIA

—Hablemos de la red viaria de Zaragoza, de su capacidad, de las posibilidades que permite. Haciéndome eco de algunos rumores le voy a indicar defectos que quizá usted pueda no apreciar como tales, y en cuyo caso me gustaría saber qué piensa de

esto. Se dice que no se ha implantado del todo la prohibición de giros a la izquierda; que se ha ido parcheando la solución a base de guardias municipales. ¿Es cierto esto?

—Una solución del tráfico requeriría gastarse mucho dinero, y eso es algo que yo no puedo decidir. Ya le he dicho. El presupuesto es el presupuesto, y yo solamente puedo decidir con las asignaciones que me dan.

No he creído que la acumulación de guardias municipales fuera nunca una solución. Los guardias hacen falta, pero no se puede cifrar en ellos toda la responsabilidad del tráfico. En cuanto a los giros a la izquierda, es decir, a la prohibición de virar a la izquierda, la hemos ido implantando. Por ejemplo en la calle de General Mola, a la altura del cruce con Juan Pablo Bonet, los coches que quieren girar, pueden hacerlo dando la vuelta por Avenida de las Torres.

—¿Cuáles son los puntos de mayor saturación de tráfico en Zaragoza?

—La Plaza del Portillo, la Plaza del Paraíso, y algunos días la Plaza España, y por último en determinados el Paseo de Mina y Miguel Servet.

ESTUDIOS DE TRAFICO

El Ayuntamiento de Madrid ha encargado compañías de investigación un estudio de los problemas urbanos. ¿Qué se ha hecho este respecto en Zaragoza?

—Se piensa instalar una Oficina de Tráfico que empezará a funcionar el mismo año, aunque en el momento se van recabando ayudas externas y se efectúan consultas a firmas españolas y extranjeras.

Tenemos en estudio un informe de una empresa extranjera sobre ordenación de la Plaza del Paraíso, también sobre funcionamiento e instalación de semafóricas.

METRO

—Con la actual disposición de la ciudad, y con las previsiones que pueda haber para los próximos diez años en que quizá sea Zaragoza una ciudad millonaria, ¿es preciso la instalación de un metro?

—De momento no, tampoco se puede decir que no lo vaya a ser en los próximos años. Por eso, el asunto no está definitivamente cerrado, sino que se revisa periódicamente, aunque las estimaciones que se han hecho no se deduce que vaya a implantarse un metro en los próximos años. No hay contingente de población que permita la estructura de la ciudad, para permitirnos un metro.

Un problema de valoración... y de dinero del tráfico. ¿Es suficiente el presupuesto del Ayuntamiento de Zaragoza para su distribución? ¿La asignación que reciben delegaciones como la de tráfico, ¿no puede ser mayor? —

L.A. TELER



● NUEVO RITO DEL BAUTISMO

LOS obispos españoles han recibido de la Comisión de Liturgia el nuevo rito del Sacramento del Bautismo. El doctor Cantero también lo tiene ya en su poder. Durante mucho tiempo, sacerdotes expertos han trabajado con entusiasmo para poner al día un Sacramento que, —en el tiempo—, es el primero. Las modificaciones son importantes y toda la liturgia bautismal será un poco más extensa que la actual. La Iglesia desea que el Bautismo sea comunitario y que tenga lugar, si es posible, los domingos. Los bautismos en grupo es lo que se pretende, con la asistencia de los padrinos, de los familiares y de los padres que, hasta ahora, no solían asistir. Si acaso, el padre; pero casi nunca la madre del neófito.

También el rito de entrada ha sufrido modificaciones de importancia. Una cuestión que todavía es motivo de discusiones y de estudio es la del "epheha" latino. El "ábrete" en castellano que el sacerdote dice en voz alta, dirigiéndose al recién nacido, cuando le unge con óleo los ojos y los oídos. Los sacerdotes que han redactado el nuevo rito se pronuncian unánimemente por la supresión de este signo que, en modo alguno, puede comprender el niño. Esta cuestión la van a estudiar ahora los señores obispos a los que se les pide que se pronuncie para una u otra forma.

Tras la revisión de los preladados el Rito del Bautismo pasará a una redacción última y definitiva y se espera que pronto pueda entrar en vigor su aplicación en la Iglesia Española.

Un Sacramento, éste del Bautismo, que va a cobrar un mayor significado y una mayor importancia. No hay que olvidar que por él entramos en la fe y en la gracia del Señor Jesús que es el que nos salva.

● Hoy corte de agua en el sector Gran

Precisando realizar conexiones y taponamientos en la tubería de 750 mm como consecuencia de los trabajos de urbanización de las calles de Arzobispo Domenech y Fernando Antequera, se precisará un corte del suministro de agua potable que afectará al Sector de Casablanca, de Isabel la Católica y Fernando el Católico y Sotelo Avd. De Goya, y de Arzobispo Domenech, Cerrada, La Gasca, Ros Lozano y Moncasi.

El corte, salvo condiciones climatológicas adversas e imprevistos, comenzará a las veinte horas del viernes 13, y su duración será de ocho a nueve horas. I.C. de Zaragoza, Febrero de 1.970

Bienvenido, míster Kleineig!

COMIENZO DE TEMPORADA TURISTICA

La llegada del buen tiempo no ha visto solamente en la climatología. Las aves que emigran con el frío, han empezado a hacer acto de presencia en nuestras latitudes, y los primeros turistas han llegado a los campings.

Uno de los campings de Zaragoza ya se está viendo concurrido por "roulottes". Ayer tuvimos oportunidad de hablar con los propietarios de una de estas casas ambulantes, que nos decía la dirección de uno de los campings. Nuestro inglés es bastante flojo, y el español de él también estaba a una altura precaria. Entre los dos idiomas no nos pudimos entender. Lo suficiente para que él pudiese aparcar su casa ambulante en un lugar adecuado, y para que uno se enterase de que para los ingleses quien lo iba a decir—la temporada de vacaciones en España empieza y termina con el año.

—Ya de vacaciones?
—Sí. España es sorprendente. Hace un tiempo espléndido. Nosotros venimos en cualquier época. Yo estoy jubilado y vengo con mi esposa. Estaremos dos o tres días aquí y luego nos iremos a Málaga.

—¿Por qué España?
—El sol, la comida, los españoles... Todo gusta. Por eso venimos.

—¿Ya conocía Zaragoza?
—He pasado siempre, porque siempre vengo por carretera. Quedarme, sólo ésta vez. Antes no.

Y mister Kleineig, con su esposa se van a quedar unos días con nosotros. Luego se marcharán hacia la Costa del Sol. El Camping de Helios recibió con ellos a los primeros turistas. En realidad ya no eran los primeros, porque antes había habido otros. Prácticamente en la nochevieja hubo turistas en el camping.

G



Zaragoza en T.V.E.

Esta tarde, a los ocho y media, la segunda cadena ofrecera un reportaje de Miguel París sobre el importante pintor aragonés José Orús, pionero del abstracto español. Y la colección de sus obras, que va a ser enviada a la Radoy Gallery de Madison Avenue en Nueva York.

Una futura realidad:

LA CIUDAD DEL TRANSPORTE

Los camiones no pueden entrar en las ciudades. Cada día surgen mas problemas con presencia en las calles. Por eso la idea de una "Ciudad del transporte", no es descabellada. Como Zaragoza ya tiene su "Ciudad del transporte" en marcha, nos hemos dirigido a la cooperativa del mismo nombre para saber los nombres de ella y en qué estado se encuentran las negociaciones.

En la calle de San Ignacio de Loyola, esquina de Madre de la Cruz, don Guillermo Moreno y don Miguel Fernández nos esperaban para contarnos todo. El diálogo surge rápido. Nos ponemos de acuerdo enseguida.

—¿Hacemos historia?
—¿Por qué no?. Siendo Director General de Transportes Terrestres don Santiago Cruylles, y en el Consejo Económico Sindical del año 1967, presentamos una ponencia en la que se recogía la aspiración de los transportistas por una Ciudad del Transporte, y se estaba estudiando. Se unieron las

fuerzas y se empezó a pensar en una realidad.

—¿Cuándo surgió la cooperativa?

—Casi a continuación. Necesitábamos una entidad jurídica para llevarlo a cabo y nos constituimos en cooperativa. Primero fuimos 45 transportistas los que la integrábamos, ahora ya somos 88 en total.

—¿Qué será la "Ciudad del transporte"?

Una extensión de 600.000 metros cuadrados, sobre los que se edificarán naves, talleres, lonjas de contratación, muelles de carga y descarga, Hotel-residencia, cafetería, restaurante, servicios, postes de combustible, lavado, engrase, oficinas bancarias, tiendas de repuestos y zonas deportivas y sociales. Un gran "parking" para 500 camiones y 200 turismos.

—¿Cuándo empiezan las obras y las inversiones?

—En realidad las inversiones ya las hemos empezado. Nos hemos propuesto ahorrar en el fondo cooperativo entre todos, una peseta por metro cuadrado

que necesitamos. Es decir 600.000 pesetas al mes. Hay que tener en cuenta que en la primera fase, a desarrollar en tres años la inversión prevista es de 492 millones de pesetas, aproximadamente.

—Se ha hablado de la inclusión en el Plan de Desarrollo. ¿Qué hay de eso?

—Han dicho que no estábamos incluidos, cosa que en realidad es cierta, pero también es cierto que no han rechazado nuestra propuesta. Hemos recibido un escrito de la Presidencia del Gobierno en la que se nos indica que con fecha 21 de enero se aplaza la resolución del expediente, por considerar que necesitan determinados informes de la Administración. O sea que está pendiente todavía de aprobación. No nos la han denegado como ya se ha dicho. Creemos que todo va por buen camino y que será una realidad. Zaragoza y nosotros la necesitamos.

J. GAZO
Foto G. LUNA

OPINAN LOS TAXISTAS

● "Está bien la subida de tarifas, pero 105 nuevos taxis son demasiados"

El tema está en la calle. En la reunión plenaria del Ayuntamiento de ayer, había dos dictámenes que se referían a vehículos de servicio público. La acogida de éstos dos temas ha sido tomada de distinta forma. Los profesionales se han alegrado del incremento de tarifas en la bajada de bandera, y no les ha gustado mucho el que aumente el número de vehículos. Los usuarios piensan todo lo contrario. Dos opiniones casi idénticas, solo que con los términos invertidos.

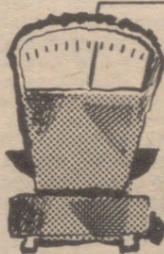
UN TAXISTA

—¿Su nombre?
—No, no lo ponga. Creo que sentimos todos lo mismo. La subida de tarifas claro que nos gusta. Tenga en cuenta que en casi todas las ciudades de España la bajada de bandera era más alta que aquí.
—¿Y el número de nuevas licencias?
—Creo que son demasiadas.

Efectivamente Zaragoza se expande y crece a grandes pasos y necesitará esa cifra de vehículos y aún más, pero no de momento. Habrá de tardar aún unos años.

UN USUARIO

Don Joaquín Villalba acaba de bajar de un taxi. Lo abordamos en la misma acera.
—¿Hacen falta más taxis en Zaragoza?
—Sí señor, muchos más. Sobre todo en las estaciones. En la del Arrabal, sobre todo. Allí no hay casi nunca a la llegada de los trenes.
—¿Está de acuerdo en que los suban?
—Supongo que será necesario. Los gastos deben de ser altos. Pero el público va a salir perjudicado bastante con la medida. Desde el día en que se adopte, el mismo trayecto va a costar tres pesetas más y eso una vez no se nota, pero quien los coge a diario...



A LA PLAZA VOY, DE LA PLAZA VENGO...

—En estos días pasados había miedo, la verdad.

Miedo, ¿a qué?, pregúntele.

—Mire usted, al mejillón. Había veces que no llegaba en condiciones.

—¿Y ahora?

—Ahora es distinto. Hay una disposición del 5 de febrero pasado que ordena que el mejillón, las ostras y las almejas lleguen al mercado depuradas. Y a consecuencia de ello, ha ascendido un poco el precio.

—¿A cómo está el mejillón?

—Buen precio. Lo tiene de 10 a 16 ptas.

Pues, ya lo saben las señoras. Hay que comprar pescado porque es vigilia. Hay puestos donde un cartelito lo recuerda. "Viernes, día de vigilia".

Sobre el mostrador del puesto de don Angel Bueno hay un buen pescado. La merluza está de 90 a 150 ptas. La pescadilla de 20 a 90 ptas. Ayer vino menos cantidad pero pudo mantenerse el precio. Esto de la plaza es difícil. La anchoa, por ejemplo, ha aumentado 4

ptas. en kilo. A 36 ptas. se puede adquirir la más cara.

—¿Y para caro el bacalao, 11,50 ptas. el cuarto? Y, ¿qué diremos de los limones? esos amigos inseparables del pescado. Los hemos visto, amarillos y lustrosos a 16 pesetas kilo. Metidos en sus bolsitas y todo.

—Pues, caracoles con "mojo"... ¡Con lo que le gustan a mi marido!

Y como le gustan al marido, la señora va y compra un kilo. Treinta y seis pesetas le cuestan. Son muy frescos. Llegan de la huerta. A la mañana, cuando la rosada, salen los hombres en su busca. Y pronto llenan las cestas de mimbres. Junto a la puerta de entrada vemos a un señor mayor. Vocea:

—¡Caracoles, tengo caracoles!

Y una mujer pregunta:

—¿A qué precio los tiene usted?

Y el hombre le informa:

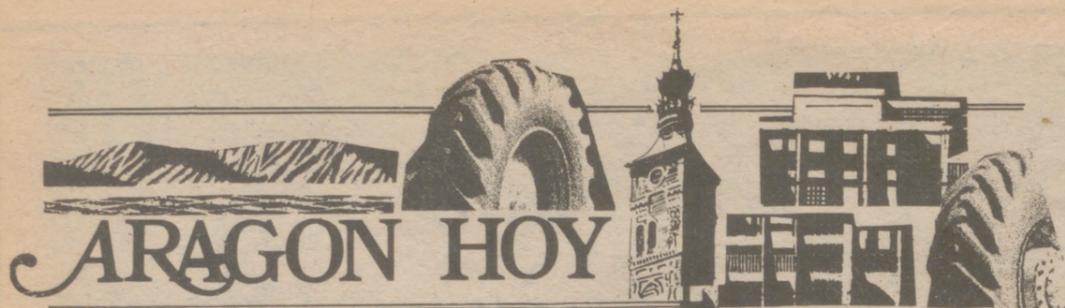
A 36 pesetas, señora.

Y la señora se va y dice:

¡Caracoles! También son bien caros...

LIFE





ARAGON HOY

HUESCA

¿Un oso en los alrededores?

HUESCA, 13. (por teléfono de nuestro corresponsal).— Un individuo, cuyo nombre y apellido responden a las iniciales de L.M.D. de 25 años, casado, con domicilio habitual en Zaragoza, cometió un robo en el almacén comercial de Redondos, de Montañana, 44. Se apoderó de varios efectos, tales como una máquina de escribir Lexicón, carro grande, 2 radiadores de calor negro, una máquina calculadora automática, éste último artefacto valorado en más de 8.000 duros. Pretendió malvenderlo en un establecimiento oscense. Esto es lo que le ha conducido a los Tribunales, al ser detenido por la Brigada Criminal, cuando preparaba la operación.

Los objetos robados han sido ocupados en su totalidad en el domicilio de este individuo en Zaragoza.

¿UN OSO EN LOS ALREDEDORES DE HUESCA

Dudas y más dudas. Algunos lo sitúan en la zona Norte del cinturón de la capital oscense. Otros al Sur. Los más, en la imaginación calenturienta de quienes afirman haberlo visto. Sin embargo, hay un testigo de excepción, quien asegura haber herido a la fiera, no pudiendo afirmar categóricamente que se trata de un oso.

Lo que sí certifica es que no era perro, ni jabalí, el animal que a escasos kilómetros de Huesca capital,

● NUEVO ALCALDE EN MARRACOS

MARRACOS.— Hace unos días se procedió al relevo en la Alcaldía de Marracos. Don Andrés Sanmartín dió paso a don Humberto Gil Torralba, tras seis años de dedicación, trabajo y entrega. El señor Sanmartín demostró gran preocupación por todos los problemas planteados en el pueblo y en la medida de sus atribuciones procuró buscar solución a todos ellos.

Don Humberto Gil es un hombre muy joven, 29 años, que trae a la alcaldía, junto con su juventud, el entusiasmo y la buena voluntad. Su simpatía y camaradería le ha hecho recibir el cargo con humildad y con cariño.

Ahora el pueblo de Marracos está en la tarea de la concentración parcelaria. Técnicos del Ministerio de Agricultura están realizando los trabajos de clasificación de tierras y revisión de escrituras. Todos los vecinos están muy ilusionados con la concentración y trata de facilitar a los técnicos la ayuda que precisan.

● Acuerdo para el Convenio en el Sindicato del Metal

Después de amplias deliberaciones por las representaciones social y económica, componentes de la Comisión deliberadora del convenio provincial de la Industria Siderometalúrgica, en el día de hoy se ha llegado a un acuerdo respecto al mismo.

Este acuerdo supone mejoras sustanciales para los productores afectados, dentro de las estipulaciones legales marcadas por el Decreto-Ley de 9 de diciembre de 1969, por el que se regula la política de salarios, rentas no salariales y precios. En muy breve plazo se procederá a la firma del texto articulado de este convenio. Los efectos económicos pactados tendrán vigencia desde el primero de enero del presente año.

Igualmente se ha ultimado el nuevo convenio colectivo del Sector Comercio del Metal, también de ámbito provincial.

carretera que lleva a Grañén, conduciendo su coche, vio algo raro que rastreaba en el asfalto, y que al impedirle el paso, chocó contra él, provocándole la huida, pero no sin antes haber abollado el parachoques del "gordini" matrícula HU-14352, propiedad de D. Mariano Gayán, protagonista de esta historia.

Se viene comentando que merodea por estos contornos un oso, quizá extraviado de la selva de Oza. El señor Gayán, duda en afirmar que posiblemente se trata de ese paquidermo, con un peso no inferior a 70 kilogramos.

Hay expectación e interés por capturar esta pieza codiciada.

COCKTAIL DE BREVES NOTICIAS:

Ha salido para Madrid el gobernador civil. Ya se sabe: los viajes periódicos de la primera autoridad de la provincia son

motivados para gestionar asuntos de importancia para el Alto Aragón.

En el término municipal de las Peñas de Riglos, ha descarrilado un tren mercancías 999. No hubo desgracias personales, pero, sí, tres horas de retraso en el ferrobús de viajeros que hace el servicio de Zaragoza a Canfranc.

Registramos con la natural satisfacción el éxito artístico del grupo 70 de la Segunda Campaña Nacional de Teatro, dirigido por Adolfo Marsillach. Si la primera jornada se vio con escaso aforo por culpa del partido internacional España-Alemania, en la segunda el Olimpia se vio muy concurrido, pese a que a la misma hora hubo sesión de cine club en el Odeón, casi a tope, y un recital de Poesías en el Hogar Genaro Poza a cargo del rapsoda Santiago Horn Ramos, escuchado por numeroso público.

Días de apretado programa, visperas de nada o casi nada.

CHI.

PUEBLOS Y CIUDADES

HAY en los pueblos algo que muy difícilmente podremos encontrar en las ciudades: tranquilidad. Creo que esto no necesita demostración alguna. Sin embargo, los pueblos, poco a poco, se nos van quedando vacíos; los jóvenes no quieren saber nada de esa entrañable tranquilidad que luego perseguirán desesperadamente, las familias se marchan a la ciudad en busca de porvenir para los "chicos". Solo quedan los ancianos. ¿Será quizá el exceso de tranquilidad?

El caso es que, en nuestra región y en Castilla y en otras muchas partes de la geografía española es posible hallar en venta, si nos gusta la idea, casas enteras por cantidades que oscilan entre las mil y las cinco mil pesetas. En esto pasa como en la injusta distribución mundial de las riquezas: los países ricos son cada vez más ricos y los pobres cada vez más pobres. Pero, ahora, en ese encabalgamiento de décadas, muchas personas, jóvenes en su mayoría, desean volver a los pueblos, a los campos. No van, pero lo desean. Seguramente irían si sus respectivas economías estuvieran más saneadas: entonces, huirían de las ciudades y se refugiarían en los pueblos, para ver salir el sol en los bellos amaneceres primaverales, para ver ocultarse el sol bajo las dilatadas tardes del otoño. También lentamente, aunque haya sido una constante universal, se comienza a redescubrir el pueblo y el campo como terapia. Incluso algunos se preguntan: "¿por qué consumir toda una vida entre tubos de escape, cigarrillos, transportes públicos, utilitarios, disgustos, cuevas de enero, vacaciones en playas de metro cuadrado por persona? ... ¿por qué? ... ¿para encontrar el día menos pensado un ataque al corazón en cualquier esquina? ..." Y es bueno que comiencen a preguntárselo.

William Faulkner no fue el primer hombre inteligente del siglo XX que gozaba como un camello recogiendo patatas allá, en su granja de los USA. Alguien que había sembrado grandes semillas en el espíritu, disfrutaba trabajando con sus propias manos, abriendo esa tierra amiga a la que, tarde o temprano, había de regresar.

En nuestras tierras aragonesas, duras y tiernas, llanas y montañosas, hay pueblos que nos esperan, al menos para una breve visita, cuajados de tiempo y reciedumbre.

Por ahí, cerca, en los bajos Pirineos, a sus pies, en el mágico Moncayo, a sus plantas, se venden casas por muy pocos cientos de pesetas...

CARLOS J. BARBACHANO.



VENTA DE VEHICULOS procedentes de cambio: Renault-8 seminuevo, Renault-4 y furgonetas, Simcas, Citroen, Seat 850 y 600 diversos modelos, Gordinis, Ondines buen estado, etcétera

FACILIDADES PAGO Y FINANCIACION VEALOS EN:

VIA HISPANIDAD, núm. 67 y 69, y PASEO DE LA MINA, 12

CONCESIONARIO:

GARAJE COSTA, S. A. - ZARAGOZA

ARAGON en MADRID

● EL INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA NO ACERTO SU QUINIELA DE HABITANTES DE ARAGON

Es posible, investigando un poco en los censos de las décadas pasadas que se hicieron como está mandado en los años, terminados en cero. Podemos rastrear algunas de las sorpresas que se puedan producir. No podemos utilizar toda la gran cantidad de datos que nos puede proporcionar el Instituto Nacional de Estadística para no confundirnos en un mar de cifras, por lo que vamos a utilizar los dos últimos anuarios estadísticos publicados correspondiente a los años 1968 y 1969.

En el primero encontramos el número de habitantes de Aragón en los años 1930 a 1960. Los datos son los siguientes:

En 1930 había 1.031.599 habitantes; en 1940, 1.058.806 habitantes; en 1950, 1.094.002 habitantes; en 1960, se alcanzaron a 1.105.984 habitantes, existió un ritmo de crecimiento que se quebró en 1960.

En 1940 el aumento con respecto al año 1930 fue de 27.000 habitantes, y en el 1950 se elevó el crecimiento hasta unos 36.000 habitantes, en 1960 ya la superación fue solo de 11.000 habitantes.

EL CENSO GENERAL DE 1960

Las cifras de 1960 se pueden desdoblarse por provincias. Así tenemos los datos siguientes:

En la provincia de Huesca se censaron un total de habitantes de 233.543 personas, de ellas eran varones 120.002 y hembras 113.541. La población de la capital, Huesca fue de 24.377 habitantes de los que eran varones 12.118 y hembras 12.259.

De estas cifras se deduce que la población oscense vive el 90 por ciento en los pueblos de la provincia y el 10 por ciento en la capital.

En la provincia de Teruel se censaron 215.183 habitantes del hecho, de los que 107.902 eran varones y 107.281 mujeres. En la capital, Teruel, censados alcanzaron la cifra de 19.726 personas, de ellas 9.405 varones y 10.321 mujeres.

Los terulenses por ese año de 1960, el 9 por ciento residía en la capital y el 91 por ciento en los municipios restantes.

En Zaragoza el censo general de 1960 alcanzó a 656.772 habitantes de hecho de los que eran varones 323.042 personas y hembras 333.730. En la capital Zaragoza, la población censada fue de 326.361 habitantes de los que eran varones 157.160 y mujeres 169.156. Resulta que de la población zaragozana, el 50 por ciento vivía en la capital y el otro 50 por ciento en los pueblos.

LOS CALCULOS PARA 1970

El Instituto Nacional de Estadística hace unos complicados cálculos para determinar la población probable en los años futuros. Así para este año de 1970 tiene fijada la población de las capitales aragonesas de este modo:

Huesca, 225.452 habitantes. Teruel, 173.160 habitantes. Zaragoza, 721.400 habitantes. La suma de estas cifras nos da para Aragón el total

de 1.120.102 habitantes, un aumento modesto de 15.000 habitantes en los últimos años, pero parece que el Instituto Nacional de Estadística no acertará sus quinielas al predecir la población. En los años consultados se dan las rectificaciones del censo de 1967, ya que en esta fecha el total de habitantes de las provincias aragonesas fue el siguiente:

Huesca, 229.600 habitantes. Teruel, 184.400 habitantes. Zaragoza, 731.100 habitantes.

En este año de 1967 la población total de Aragón fue de 1.145.500 habitantes, las calculadas por el Instituto de Estadística.

De un examen rápido que se puede deducir el aumento de la población aporta Zaragoza, casi la mitad de la población de la provincia. Las otras dos provincias, Teruel y Huesca, también en su cambio de residencia en Aragón con lo que todo en casa.

Tampoco hay que olvidar en todos los censos la mayoría femenina.

LO QUE SERA EL CENSO GENERAL DE 1970

El censo general de población, de la vivienda y de los locales de edificios y de los locales de negocios será realizado por el Instituto Nacional de Estadística, ordenado por el Decreto de la Presidencia del Gobierno, que publicó el Oficial del Estado. Los censos se realizarán en el territorio nacional, como referencia el día 1 de diciembre de 1970.

Con este decreto se derogan las leyes de 1900 y 1901 disponían que en todos los censos terminados en cero se hicieran censos generales de población.

El Decreto explica que la formación de los censos económicos nacionales, la preparación del material de la preparación de la localización de los lugares se desarrolla a través de la economía de cualquier lugar.

Por ella, al igual que en los censos anteriores, y según el Decreto de 1968 sobre los preliminares de los censos de 1970, se realizará el censo de población, como complemento al censo de población de 1960, simultáneamente los censos de edificios y locales industriales, comerciales, de servicios, de viviendas, etcétera.

La recopilación de los datos de población y para los censos municipales se realizará en la misma operación. A estos efectos los Ayuntamientos colaborarán con el Instituto Nacional de Estadística, en los municipios correspondientes.

Se faculta al Instituto Nacional de Estadística para efectuar un ensayo que pruebe en algunos municipios principales instrumentos e introducir en los censos modificaciones de experiencia aconsejadas por los resultados de este ensayo. Los resultados de este ensayo tendrán validez oficial y podrán ser actualizados en la fecha censal.

Escriben: A. Roldán y G. Revuelta

EL DOMINGO SE INICIA



LA XVII VUELTA

CICLISTA A ANDALUCIA

La XVII Vuelta a Andalucía, que dará comienzo el próximo domingo, se abre la puerta grande del ciclismo español. El otoño ha traído una reorganización total de este deporte que tantos beneficios tiene a lo largo de las carreteras españolas. La nueva temporada, que se inaugura de forma oficial el día 15, trae muchas novedades al público aficionado. Su estructura, el grupo Werner, realizó su presentación el pasado día 10 en Palma de Mallorca. Juan Gabica y Ereñozaga por los colores del Kas, el primero de estar ausente dos largas temporadas. Da el salto al conjunto "Casera-Bahamontes" en cuyas filas militan hermanos Galera, Lasa y Mariano Díaz entre otros muchos. El grupo dirigido por San Emeterio y que llevó durante varias temporadas una vida lánguida, se ha rejuvenecido con nuevos talentos y será uno de los grupos más importantes del ciclismo español en 1970.

La XVII Vuelta Ciclista a Andalucía, que se inicia el 15 de febrero y concluye el 20, comprende un total de 830 kilómetros divididos en seis etapas. La prueba se organiza en Málaga, donde comienza la Vuelta, desde allí recorre cuatro de las ocho provincias andaluzas, aunque se espera que muy pronto pueda cubrir la totalidad de la región, antes de llegar a la meta.

La expectativa despertada entre los malagueños ante la presencia de la prueba es extraordinaria. Dos equipos, el "Casera-Mars", compuesto por corredores belga-holandeses y que participó en la última edición de la Vuelta, y el "Casera-Bahamontes", llegaron a la capital andaluza en los últimos días de la semana, los demás conjuntos, el holandés Willen y los españoles Werner y Kas, se desplazaron hasta la capital andaluza el jueves, día 12.

Es muy difícil adelantar pronósticos. Es cierto que la veterania de los licoreros de Vitoria con nombres tan destacados como Muez del Moral, Echevarría, Gabica, Elorza, López Carril, Azaró, González Linares, Nemesio Jimenez, Ereñozaga y Zubizarreta, pesa mucho en los ánimos de los aficionados, sin embargo hombres como Mariano Díaz, Eric Lemán, el vencedor del Tour del Porvenir 1969 Zoetemelk que debutaba como profesional y muchos otros, bien respaldados por sus domésticos, alzarse como vencedores de la Vuelta.

En este momento pues, muchos nervios, mucha expectativa y unos entrenamientos intensivos hasta que dentro de unas horas se inicie la prueba.

DESPUES DEL 2-0

ALEMANIA: "MIERCOLES DE CENIZA NEGRO"

BONN, 12. (Afil).— En general, la prensa alemana tras elogiar esta mañana la actuación de la selección española y el acierto de su entrenador al decidirse a rejuvenecer el conjunto, saca dos conclusiones del partido en Sevilla: Esa selección no es la más idónea para México y Helmut Schoen tiene que trabajar todavía mucho.

"Lo que Schoen (el entrenador nacional alemán) presentó en Sevilla —dice el "Westduetsche Allgemeine Zeitung", de Essen, no puede producir buena impresión en la lid internacional de los Campeonatos Mundiales. Los alemanes tuvieron una infortunada prueba para México".

Este mismo periódico, inflexible con todos y cada uno de los jugadores alemanes —más generoso con el portero— opina que las causas de la derrota alemana están en la media y en la defensa y en el ritmo de juego de sus adversarios.

"Die Welt" de Hamburgo, en pocas palabras da su opinión: "Los españoles jugaron mucho más rápido, se entregaron mucho más al juego y, en fin, fueron mejores".

"Sería terrible —escribe "Bild Zeitung"—, si esta selección tuviera que disputar ya mañana su primer encuentro del mundial". Crítica a la media: "Nuestros magos de la línea media no pudieron digerir el pan

español". "El "pan" quiere decir —explica— marcate intensísimo".

Al margen de la crítica deportiva, incluye el diario "Bild Zeitung" como apostilla, que la confusión de los españoles con los nombres alemanes es considerable. Dice que tanto en la prensa como en los carteles y programas del encuentro se han deslizado equívocos al confundir unos jugadores con otros.

"Miércoles de ceniza negro para la selección nacional alemana", escribe el diario "Express" de Bonn y Colonia.

"Los españoles —añade— jugaron en Sevilla mucho más peligrosos y enseñaron a los profesionales alemanes como se hace juego directo".



ITALIA: "EXPLOTAN LAS FURIAS ROJAS"

ROMA, 12 (Afil).— "Explotan las "furias rojas" con dos goles de Arieta en Sevilla, Alemania kaputt", titula con caracteres en su primera página el diario deportivo romano "Corriere Dello Sport" refiriéndose al encuentro jugado anoche entre las selecciones nacionales de España y Alemania.

El comentarista señala refiriéndose al equipo hispano, "los pequeños y desencadenados españoles, eran auténticas "furias rojas" que finalmente, han vuelto a encontrar un público en delirio. Los alemanes, más grandes y fuertes, pero casi siempre en retraso sobre el balón, parecían elefantes".

"España ha dado una sesión memorable. Nos molesta casi el tener que elegir los mejores, porque todos los jovencitos en camiseta roja han maravillado, andando, incluso, por encima de sus propias posibilidades. Una vez más, sin embargo, ha sido el impagable Amancio quien ha dirigido las operaciones a su aire, de la forma del viejo Real Madrid".

"Tuttosport", el diario deportivo de Turín, saca también en su primera página la crónica de Sevilla, haciendo notar en el comentario que "la victoria de España no ha sido el invento de un hombre solo (se refiere a Arieta, autor de los dos

goles), sino la expresión de un juego coral en el que todos han participado... Se ha podido constatar que esta España constituirá un valiosísimo test para Italia en el próximo amistoso...".

El resto de la prensa italiana dedica también amplios espacios a las informaciones del encuentro España-Alemania. "Il Tempo", de Roma, escribe en sus titulares: "España netamente superior a Alemania Oeste", mientras que más adelante pone de relieve: "Los iberos han dominado el equipo alemán, que a pareció nervioso y desorganizado".

SIN CONTAR CON NADIE

Otro que se va...



hecho con el Real Zaragoza, pero... al final dió el "sí" al Español. La papeleta que le esperaba, de fácil no tenía nada. Un equipo millonario de nómina, como el Español, estando en segunda División, es un dilema para cualquier entrenador. Si se ganan los partidos, todos dicen: "claro, con esos jugadores ¿quien pierde?"

¿Y si el trunfo no llega? Pues entonces las críticas son de lo más desconsiderado. Y esto es lo que ha pasado. La Liga no es hasta el momento un paseo para los de Sarriá como pensaban muchos de sus socios y a pesar de que hay fundadas esperanzas de que el equipo recobre la categoría máxima, la gran campaña del Gijón ha oscurecido la marcha españolista. La directiva y los "periquitos" aprovechó la primera coyuntura para dar el cese a Fernando Riera. Ahora es Rafa Iriando el encargado de llevar la plantilla. Su entrada no ha sido sensacionalista y con realismo ha dicho en su presentación:

"Subir? Es difícil. Por ahora nada hay fijo, pero el Córdoba, Rayo Vallecano, Betis, Oviedo y por descontado el Gijón van a lo mismo. O sea que de aquí al final, a luchar". Riera, otro que se va... no será el último desde luego. Viene Iriando. Ya se sabe, a rey muerto, rey puesto.



La llegada de Fernando Riera a España fue sonada. Venía de triunfar en varios países por lo que sus conocimientos no admitían la menor duda. Deshojó la margarita de sus pretensiones entre bastantes equipos. Llegó a decir que casi todo estaba



ESTA MAÑANA EN LA ROMAREDA

El Aragón se nos va

Los entrenamientos en el Polideportivo no han aportado nada nuevo en lo que se refiere a la alineación que recibirá el domingo a los "colchoneros" del Manzanarés. Rial ha confirmado la alineación que adelantábamos en nuestra crónica de ayer, Izcoa, Rico, Miñes, Vallejo, Violela, González, Moya, Santos, Ocampos, Villa y Planas. Como reservas acudirán a la concentración Nieves, Borrás, Miñes y Totó jugadores estos dos últimos que tienen muchas posibilidades de saltar al césped a lo largo del encuentro.

El domingo, después del partido Zaragoza-Atlético de Madrid, se jugará el encuentro Aragón-Tolosa, duelo dramático para nuestros jugadores, que día a día incomprendiblemente se hundan en la regional. Algo falla, no decimos nada nuevo, en un equipo con jugadores excelentes de donde salieron hombres como Bustillo, Planas, Chirri, Izcoa, Miñes y tantos otros peones indispensables en el Zaragoza. Algo no funciona bien, pero mientras tanto el Aragón se nos va. No podemos ni queremos silenciar un hecho que reclama responsabilidades. La directiva o a "quien corresponda" debe hacer algo pronto. Por el bien del Aragón y del Zaragoza, debemos mantener al equipo en tercera, mientras todavía sea tiempo...

MININOTICIAS

"ME ADELANTE A DI STEFANO"

Cuando me enteré de que Alfredo Di Stéfano y otras figuras importantes del fútbol estaban detrás del puesto de entrenador del Oporto, no lo dudé más y firmé, escribe Tommy Docherty en el periódico Daily Sketch.

El famoso mister inglés afirma que formalizó su contrato a las 48 horas de serle ofrecido, por dos razones: "En primer lugar, el entrenador saliente, Elek Schwart, había estado enfermo durante varias semanas y el club quería un nuevo manager inmediatamente. En segundo lugar, cuando me encontraba en Oporto considerando la oferta, fuentes bien informadas me dijeron que Alfredo Di Stéfano y otras figuras famosas del fútbol estaban detrás del puesto.

"NO QUIERO PERDER DINERO"

Aunque el traspaso del jugador españolista, Manuel Osorio, al C.D. Málaga parecía desde hace unas semanas un hecho consumado, hoy la prensa barcelonesa afirma que tales conversaciones han concluido sin llegar a ningún acuerdo. Para perder dinero, comentó el defensa blanquiazul, no tengo por qué marcharme de Barcelona, levantando mi casa, y dejar al Español que es mi club. Aquí me encuentro muy bien con el único inconveniente de no haber jugado hasta ahora. Confío, sin embargo, que el nuevo entrenador me dé una oportunidad de salir al campo de juego y entonces trataré de aprovecharla.

¿RIERA AL UNIVERSIDAD DE CHILE?

Un grupo de Directivos del Club Universitario de Chile, que ya la temporada anterior se había interesado por el ex-entrenador del Español de Barcelona, ha dado a conocer esta mañana que se hallan sumamente interesados en contratar los servicios de Fernando Riera. En tal sentido, según palabras de los propios directivos han notificado al célebre entrenador que puede viajar a Chile cuando lo desee para discutir las condiciones del fichaje y que se sentirían sumamente complacidos de llegar a un acuerdo.

EL URTAIN-WEILAND, EN VALENCIA

Parace ser asunto concluido, que el combate entre Urtain y Weiland valedero para el título europeo de los pesos pesados se celebrará el 18 de marzo en Valencia, según comunica el conocido promotor pugilístico valenciano Don Juan Tomas.

La confirmación oficial, dijo depende de las conversaciones que en estos momentos está manteniendo D. José María Losa con el manager del campeón europeo y con la televisión alemana. Si los resultados de la gestión son positivos, como esperamos, el combate se disputaría el día 18 en la Plaza de Toros de Valencia con un aforo de 20.000 personas en vez de celebrarse el 13 en el Palacio de los Deportes de Madrid capaz para albergar tan sólo 12.000 espectadores.

MIGUEL VELAZQUEZ PUGIL DEL MES

El español Miguel Velázquez ha sido designado "púgil del mes" por el Consejo Mundial de Boxeo debido a su victoria sobre el escocés Ken Buchanan por el título europeo de los ligeros, según afirma un comunicado de la agencia Alfíl. Esta victoria ha servido para que Velázquez pase al cuarto lugar del ranking mundial, según la clasificación del C.B.W., desde el octavo en el que se hallaba clasificado con anterioridad. Buchanan ha descendido, a su vez, del tercero al quinto lugar de la tabla.



La vigesimocuarta jornada de Liga nos trae en primer término, como en domingos anteriores, el duelo descomunal entre los dos Atléticos, el de San Mamés y el del Manzanaras, y el tercero en litigio, que tanto puede ser el Real Madrid como la Real Sociedad de San Sebastián. Asimismo en los últimos lugares de la tabla se está dando lo que podríamos llamar la "lucha por la existencia", Equipos como el Pontevedra, ya sentenciado al descenso, el Mallorca, el Coruña y el Elche se batan semana tras semana por salir de una vez para siempre del "pozo" sin lograrlo. Encuentros dramáticos, cada vez más comprometidos y que muy pronto señalarán con claridad los candidatos a los últimos puestos y con ellos a la pérdida de categoría. Después del descenso de la semana anterior y del triunfo de nuestra Selección frente a los alemanes en el sanchéz Pizjuan, el calendario señala para el domingo encuentros tan importantes como el Coruña-Atlético de Bilbao, el Madrid-Real Sociedad, el Mallorca-Celta y que veremos a domicilio, Zaragoza-Atlético de Madrid.

En el primero, los de Riazor deberán jugárselo todo a una carta. Su derrota frente a los "leones" supone prácticamente el billete para segunda. El partido es difícilísimo en un momento en que los vascos, llenos de fuerza como lo demostraron al golear al Madrid, necesitan positivos para continuar una semana más como líderes de la Liga.

En el Bernabéu, un Madrid enfermo y en baja recibe al equipo revelación de la temporada, la Real Sociedad. Ambos equipos se

EL FUTBOL DEL DOMINGO

encuentran en igualdad de puntos, en igualdad de condiciones, mismas ambiciones, pero con una diferencia. Los donostiarras bloque uniforme, que jornada tras jornada practica un fútbol técnico, mientras los merengues domingo tras domingo evidencian "bache" difícil de superar al menos en la presente liga. El resultado encuentro es una incógnita que puede aclarar el futuro competición.

Los Mallorquines, a un paso del descenso, necesitan imponerse gallegos de Olsen si desean continuar un año más en la máxima nacional del fútbol hispano. Empresa difícil si consideramos la técnica de los isleños puesta de manifiesto en los últimos partidos, derrota a domicilio acabaría con las esperanzas mallorquines señalando al segundo candidato al descenso.

En La Romareda recibimos la visita de los "colchoneros" de Domingo firmes candidatos al puesto de campeones de la temporada, el permiso del Atlético de Bilbao. El partido es francamente interesante, blanquillos después de perder una buena oportunidad de clasificarse al cuarto lugar, se encuentran libres de todo peligro y sin aspiraciones a los puestos cabeceros. El duelo entre mallorquines y aragoneses, sin embargo ha creado expectación dentro del fútbol nacional. La victoria madrileña les pondría a un paso del descenso, condicionado simplemente por el resultado en Riazor, en caso de derrota probablemente dejaría en solitario al Bilbao que tendría libre a sus aspiraciones.

NO SE BUSCAN CAMPEONES SINO DEPORTISTAS



MAÑANA se celebra la fiesta anual de Exaltación al Deporte. En ella, la Junta Provincial de Educación Física y Deportes, va a entregar los siguientes premios:

Mejor deportista juvenil, Pedro José Franco Tarragó (natación.)

Mérito deportivo (Veteranos), Rafael Sánchez Iglesias.

Mejor labor informativa, Manuel Muñoz García.

Mejor labor deportiva de la provincia: Delegación Comarcal de Educación Física y Deportes de Tarazona.

Después en el transcurso de la cena, un jurado compuesto por seis periodistas deportivos, seis presidentes de Federaciones y un miembro de la Delegación Provincial de Educación Física, elegirán al mejor y la mejor deportista de Zaragoza, los cuales, la próxima semana habrán de ir a Huesca para, en lucha deportiva con los mejores de las provincias hermanas, optar al premio de Mejor deportista de Aragón.

Mañana sábado a las diez de la noche, todo el deporte zaragozano se reunirá en el Casino Mercantil. Nuestro deseo es, que el jurado acierte en la designación de los mejores.

NUESTRA QUINIELA

Coruña-At. de Bilbao	2
Granada-Valencia	X
Elche-Sabadell	1
Barcelona-Sevilla	1
Zaragoza-At. de Madrid	1
Madrid-Real Sociedad	1
Mallorca-Celta	2
Pontevedra-Las Palmas	2
Osasuna-Valladolid	1
Córdoba-Gijón	X
Málaga-Betis	X
Murcia-Ferrol	X
Oviedo-Salamanca	1
Burgos-Castellón	1

RESERVAS

Orense-Onteniente	1
Español-Calvo Sotelo.	1

IV JORNADA DE PELOTA

MADRID, 13 (Alfil). Seis partidos se disputarán, entre Madrid y Pamplona el próximo domingo -cuarta jornada de la liga nacional de federaciones de pelota- entre los pelotaris de Castilla y Navarra.

En la capital de España, la cita en el frontón Recoletos a las 11, Castilla, con Baleztena y Gallastegui jugarán en remonte, Matute y Ucin II hasta ahora imbatidos, formarán la pareja de pala y en esta punta los hermanos Rodríguez, que tan brillante actuación tuvieron el pasado domingo en el Club Deportivo Bilbao



ROMA, 13. - (Alfil.) La selección italiana de fútbol ha sido convocada el 17 de febrero, en Roma, antes de viajar a Madrid donde el 21 de febrero enfrentará en un encuentro amistoso al equipo nacional de España.

Los jugadores de la "squadra azzurra" antes de emprender viaje el día 19, celebrarán en Roma, una serie de entrenamientos, entre los que incluye un partido contra un equipo juvenil de la capital italiana.

PARIS 5-7-9-11 (MAYORES DE 18 AÑOS)

CUIDADO CON LAS SEÑORAS

EASTMANCOLOR

José Luis LOPEZ VAZQUEZ ★ Juanjo MENENDEZ ★ Teresa GIMPERA

MADRID 5-7-9-11 (MAYORES 18 AÑOS)

JUICIO DE FALDAS

Manolo ESCOBAR — Conchita VELASCO
José Sazatornil "S A Z A"

Campeonatos escolares en Pista

El miércoles, se celebraron en las pistas de la Universidad, los campeonatos escolares de pista para la categoría regional con la asistencia de los siguientes centros: Marianistas, Salesianos, Monte Aragón, etc.

RESULTADOS TECNICOS DE LAS PRUEBAS

600 mts: José Riera (Independiente).
80 mts: Isidro Ona (Independiente).
300 mts: Luis Lete (Salesianos).
altura: González Villar (Salesianos).
Disco: Felipe Ribera (Salesianos).
4 x 300: Salesianos.

Hoy viernes se celebró una nueva confrontación; esta vez juveniles, que continúa el próximo domingo en la mañana;

...Y AHORA LOS ITALIANOS

CALVO-GALLI, EL...

BARCELONA, 13 (Alfil). El combate valedero para el título de Europa del peso pluma, se disputará definitivamente en Barcelona el próximo jueves día 19, en el Gran Price.

Concretada la fecha de la velada en que Tomasso Galli y Calvo se enfrentarán con el cetro continental en juego y practica como revancha del anterior combate disputado también en Barcelona donde el italiano alcanzó un triunfo muy discutido, falta por definir el resto del programa, si bien se sabe que Pedro Carrasco, el mismo, posiblemente enfrentado a un primera serie alemán.

Textos: ENRIQUE PEYRONA •

LAS DIANAS DE

KUBALA

Después de la brillante victoria española sobre el potente seleccionado alemán, el papel de Ladislav Kubala ha subido muchísimos enteros. Las continuas aclamaciones de que le hizo objeto el entusiasta y original público sevillano, son prueba fehaciente que avala sin lugar a dudas nuestra anterior afirmación. Pero a su notable acierto para seleccionar y dirigir, nos complace añadir unas cuantas dianas de su cosecha, recogidas en tres o cuatro frases que han tenido a Kubala como protagonista.

"Lo de hoy no puede dejarnos satisfechos para siempre. Hay que pensar en el futuro y trabajar más". Esta es una de las frases a que aludimos. Desde luego que no podemos dormirnos en los laureles, puesto que el camino hacia la perfección siempre ha sido muy largo y en sus márgenes

amenazan las espinas. El espíritu de superación se impone.

"En el fútbol español se acusó fallo en ciertos cargos rectores, no en todos, pero se impone corregir los defectos". Otra diana de categoría que se apunta Kubala. Algunos piensan que jugar a directivos, o a técnicos, es la mar de sencillo, y luego viene el estrellarse sin remedio, con el consiguiente perjuicio para clubs y selecciones.

"Caminamos con bastante retraso, por cuanto a educación física se refiere, con relación a un resto de países muy notable. En España "nacem" los futbolistas a los dieciocho años, mientras que en cantidad de naciones lo hacen desde la edad escolar". También tiene razón, ya que algunos piensan en "el oficio" de futbolista como medio rápido de hacerse millonario, o bien por que así lo desean los papás y la novia.



Y otras varias de similar interés: "Gento ha sido, pero ya no es, por ley de vida". "Creo que todos los jugadores acogen con ilusión "su título" de

seleccionados. No admito la reserva de ninguno". "Lo normal es que gane Alemania (antes de jugar, claro está)". A esta figura le llamamos curarse en salud, pero la frase resultó oportuna.



PROTAGONISTA DE LA SEMANA..

MOYA



Ante dos laterales de la talla de los checoslovacos Taborsky y Kessel, (talla natural y deportiva, que conste), Moya sacó a relucir lo mejor de su repertorio balompédico, en completo alarde de absoluta entrega. Fuerza, velocidad de maniobra, valor temerario, desconcertante y demoledor sprint en los metros finales, inspiración (incluso inspiración, si, señores) y remate. El público, naturalmente, se le rindió, al principio con cierta ironía en sus repetidas manifestaciones de aliento, pero más tarde convencido de que obraba en justicia. En muy pocos minutos, los normales en un partido de fútbol, Moya pasó con velocidad de meteoro de tozolonero a reclamado, del anonimato al pedestal de los ídolos.

Lanzas que lo ásaetaban se convirtieron en débiles cañas primero y en fragmentos de alabanza después, pero, ¡Cuidado! el camino a la inversa tarda bastante menos en recorrerse, al menor desfallecimiento del protagonista. Así somos de caprichosos o veletas, puesto que solemos ignorar por sistema el discreto término medio apetecible. Moya se ha ganado la titularidad por el momento, ¿Repetirá ante el Atlético de Madrid su actuación del domingo pasado?. Esperamos que sí, Moya lo merece y creemos que solo precisa de continuadas oportunidades para adquirir la necesaria confianza en sí mismo. Un aplauso pedimos para Moya y el apoyo constante de los "istas".

No es tópico ni tampoco exageración, Moya supo ganarse a pulso en La Romareda, en el encuentro Zaragoza-Stardar, el título honorífico de protagonista de la semana. En las tertulias ha sonado su nombre casi todos los días, y esta vez, además, en términos de encendido elogio. Ciertamente es que el que la sigue la consigue, y el melillense "la está siguiendo" desde hace mucho tiempo...

EXAMINANDO AL JUEZ UNICO

DIVISION DE OPINIONES

Estas han sido las notas que nos dieron sobre las actuaciones de algunos colegiados, que actuaron el domingo pasado: Peiró, en Soria, estuvo discreto. Nieva, en opinión de algunos, salió airoso en su labor de Atocha; otros, en cambio, lo califican de muy mal. Lo mismo viene a ocurrir en el caso del navarro Pascual, acertado para una parte y desastroso para la otra. Larrea, en Motrico, irregular. Buena actuación de Rubio en el Real Unión-Utebo. Bes Pérez en Binéfar lo hizo mal. Bien el navarro Juanjo en el Chantrea-Monzón. En el Barbastro-Iruña también estuvo mal el aragonés Grima. Buena actuación de altura en terreno obrenista y acertado arbitraje de Urturi en el Tolosa-Teruel. La semana pasada "se nos había escapado" el pitolari del Iruña-Binéfar; pues bien, éste era Tollar y estuvo muy casero. El público iruñés, incluso, protestó con calor algunas de sus decisiones.

Nos agradó la actuación de Canera en el partido internacional Zaragoza-Sparta de Praga, salvo en ligeros detalles imputables a casi todos los árbitros, y también la del colegiado francés que dirigió el España-Alemania. Se han dividido las opiniones del aficionado aragonés, al considerar una mayoría muy notable mejores árbitros a los que han descendido, Perdíces, Sánchez Pueyo, los Marquetas, etc. y el resto a los que ahora han ascendido. Todo es según el color del cristal con que se mira, en este caso el resultado de un partido o de varios partidos.

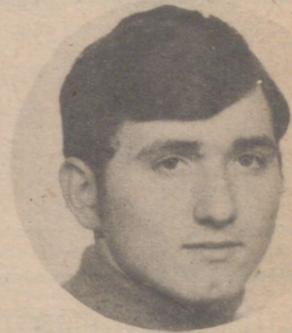
BARCELO,

un portero con planta y algo más

Mucho se ha hablado y escrito últimamente del guardameta del Mequinzenza Barceló, y por motivos muy diversos además. Ha estado a punto de firmar con el Barcelona, lo tiene en observación el Zaragoza y es muy posible que sea titular en la Selección Juvenil Aragonesa. Demasiada materia para un muchacho de diecisiete años, que mide alrededor de uno noventa y roza los noventa y cuatro kilos de peso. ¡Ah, bueno, se nos olvidaba, calza un cuarenta y cinco y sus manos están en proporción! Por planta que no quede...

De Mequinzenza, como guardameta de categoría, recordamos al "voluminoso" Agné, de los tiempos de Marfull, Gimeno, Stop, Marcén Aldabó, etc. También de allí salió Comas para el Barcelona (hoy está en el Sabadell) y en La Romareda demostró su calidad) y ahora sale este "morrosko" apellidado Barceló, que puede dar mucho que hablar en el mundillo del balón redondo.

Annael Leal, entrenador de la Selección Juvenil Aragonesa, nos decía en fecha muy reciente: "El



chaval puede ser muy bueno. Le falta algo, lógicamente, y le sobran algunos kilos, pero a la postre se puede convertir en buen portero". Le acompañan en la mencionada Selección Juvenil dos guardametas más, Seral (Stadium Casablanca) y Tomeo (Renfe), los dos con calidad demostrada y oficio, así que, Barceló, deberá caminar muy atento si pretende adjudicarse y conservar la titularidad. Esperar para ver...

INGO
condiciones
donostiarra
rica un futu
ningo eviden
ja. El resul
el futuro
tan impone
la máxima
deramos la
timos part
mallorquie
noneros" de
ones de la
icadamente
ad de clasif
ro y sin
entre madr
dentro de
paso del
azor, en ca
que tendria
eonal
ares
sta
es, se celebra
de la
los campe
pista para
cia de los s
ianistas, Cal
Monte Arag
OS TECNIO
JEBAS
José Roca
pendiente),
idro Ona
te).
Luis Lete
nos,
onzález Vill
(Monte Ma
lpe Ribera,
sianos).
Salesianos.
nes se celebra
ontación; es
que contin
domingo
P.RO
AHOR
S
LIAN
na sido como
nde el 21 de
e España.
render viaje a
ntos, entre la
aliana.
LI, E
o para el Ca
mente en Bar
omasso Gall
juego y pract
también en B
tido, falta c
Carrasco, fig
e alemán.
FEBRERO DE 1970

EL GOBERNADOR CIVIL HA TOMADO POSESION DE LA JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO



El Vice secretario Nacional del Movimiento, Orti Bordás, fotografiado durante el discurso que pronunció en el acto de toma de posesión del nuevo Jefe Provincial del Movimiento.

A primera hora de la tarde ha tenido lugar el solemne acto de toma de posesión del nuevo Jefe Provincial del Movimiento, don Rafael Orbe Cano, en los locales de la Jefatura Provincial de Zaragoza.

Han asistido todas las primeras autoridades; Consejo Provincial del Movimiento; Presidente de la Diputación y diputados; Alcalde y concejales; jerarquías, sindicales; Consejero Nacional por la provincia de Zaragoza y otras autoridades, jerarquías e invitados.

Presidió la toma de posesión el Vice secretario General del Movimiento don José Miguel Orti Bordás a quien acompañaba el Secretario General del Gabinete Técnico, don José Carlos Barrionuevo.

El oficial mayor dió lectura al cese del señor González Sama y al nombramiento del señor Orbe Cano y, seguidamente, el Subjefe Provincial pronunció unas palabras de cariño hacia el Jefe Provincial saliente, palabras de alegría por la celebración del acto y palabras de ofrecimiento al nuevo Jefe Provincial del que la Provincia toda esperaba mucho de su preparación y de su entrega.

Habló luego don Rafael Orbe Cano quien tuvo, primero, palabras de agradecimiento para González Sama de quien sólo había recibido ayuda y colaboración. Quería hablar en este acto de su toma de posesión con toda sencillez y de corazón.

La juventud suya se había puesto de relieve, en estos

días, en los periódicos. Era cierto que él era el Gobernador Civil más joven de España pero también era el Jefe Provincial del Movimiento más joven.

El había nacido después del 18 de julio y este hecho nadie mejor para valorarlo que los propios asistentes y el propio Mando que le había dado el nombramiento.



El acto de esta mañana en el Gobierno Civil ha comenzado con unas palabras del Subjefe Provincial del Movimiento. (Foto García Luna).

Había querido asistir con la camisa azul porque consideraba que era una prenda de gala. Sé lo que ha significado —dijo— para todos vosotros; sé lo que significa y sé lo que ha de significar todavía en el futuro.

El Movimiento era una tarea de todos y era misión suya iluminar horizontes y señalar caminos. Todo esto

suponía una tensión, pero no podía aprobar la tensión como sistema, sino como signo de progreso y desarrollo.

El prometía su entrega por estos ideales porque, en verdad, España vale la pena. El señor Orbe Cano fue muy aplaudido.

Puso fin a tan importante acto el señor Orti Bordás con un discurso en el que comenzó a decir que la incorporación de la juventud a las responsabilidades políticas es el signo más claro y terminante de la dinámica del Movimiento y la mejor esperanza nacional de cara al porvenir. "Sobre estas coordenadas —añadió—, sobre estas afirmaciones de compromiso y responsabilidad hacia un pasado que ha conformado nuestra trayectoria vital y mental, y un futuro que ha de llevar nuestro entendimiento convincente por las líneas de la continuidad, se han alzado y crecen todas nuestras inquietudes, nuestros afanes y nuestro bagaje". Y afirmó: "Quiero que quede paladinamente claro que los hombres de la Secretaría General del Movimiento no sabemos conjugar —ni queremos aprender— el verbo "desfalangizar"

Se refirió a que, en el servicio a la unidad, como fin esencial del Movimiento, debía consagrar su misión al nuevo Jefe Provincial de quien elogió su preparación, su juventud y su espíritu de entrega y servicio, subrayando asimismo la gran labor realizada por Don José González -Sama García en este puesto.

Tras el acto de toma de posesión, el Pleno del Consejo Provincial se reunió en el salón de sesiones del Palacio Provincial en donde se desarrolló un coloquio, presidido, igualmente, por el señor Vice secretario General del Movimiento.

A las dos y media, tuvo lugar el almuerzo oficial en honor del señor Orti Bordás, en los salones del Hotel Corona de Aragón.

LA BOLSA

Cambios de la sesión de Bolsa de hoy, facilitados por



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

30 Agencias Urbanas en Zaragoza

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	Hoy
Bco. Aragón	1.127	1.127
Bco. Zaragozano	1.012	1.012
Bco. Exterior	610	610
Bco. Central	1.357	1.357
Bco. Español Cto.	1.040	1.040
Bco. Hispano	1.064	1.064
Bco. Santander	1.273	1.273
Bco. Popular	1.383	1.383
Bco. Fomento	665	665

ELECTRICAS

Hidro. Española	268	268
Sevillana	267,5	267,5
Cantábrico	253	253
Elect. Viesgo	247	247
Hidro. Cataluña	193,5	193,5
Iberduero	330	330
Reunidas	112	112
Unión E. Madrileña	238	238
Fenosa	190	190
Fecsa 5.000	317	317
Fecsa 1.000	323	323

MINERAS

Ponferrada	240	240
Duro Felguera	105	105

SIDEROMETALURGICAS

A. Hornos	134	134
Auxiliar F.C.	176,50	176,50

ALIMENTACION

Azucarera	214	214
Ebro	900	900
Aguilas	401	401

QUIMICAS

Petróleos	576	576
Explosivos	418	418
Energías	220	220

CONSTRUCCION

Dragados	1.260	1.260
Urbis	456	456
Inmob. Metro	—	—

VARIOS

Telefónica	290	290
Campa	321	321
Tabacalera	261	261
Naval	101	101
Metro	240	240
U. Fénix	1.100	1.100
Ahorrofondado	1.525,06	1.525,06
Seat	780	780

COMENTARIO

Lo más destacado en la sesión de hoy ha sido la buena disposición al cierre, lo que parece se notará el próximo martes y el cambio de tendencia en los Bancos, que después de varias semanas de baja han parecido solicitados, quedando firmes la mayoría de los restantes grupos.

TENDENCIA AL CIERRE

DEMANDA

Bancos.— Exterior, Central, Banesto, Hispano y Fomento
Eléctricos.— Iberduero, Radas.
Fenosa, ambas Fecsas.
Minero.— Ponferrada y Felguera

Alimentación.— Azucarera, Ebro y Aguila
Químico.— Petróleos, Explosivos y Energías
Construcción.— Dragados, Varios.— Telefónica, Naval, Metro y Seat

OFERTA

Eléctrico.— Española, Cantábrico, Siderurgico.— Hornos
Construcción.— Inmob. Metro.

Se anuncia que el Guipuzcoano ampliará en los años 1 x 10 liberadas y 1 x 10



Rumor confirmado en Bruselas

SE RETRASAN LAS NEGOCIACIONES ESPAÑA - MERCADO COMUN

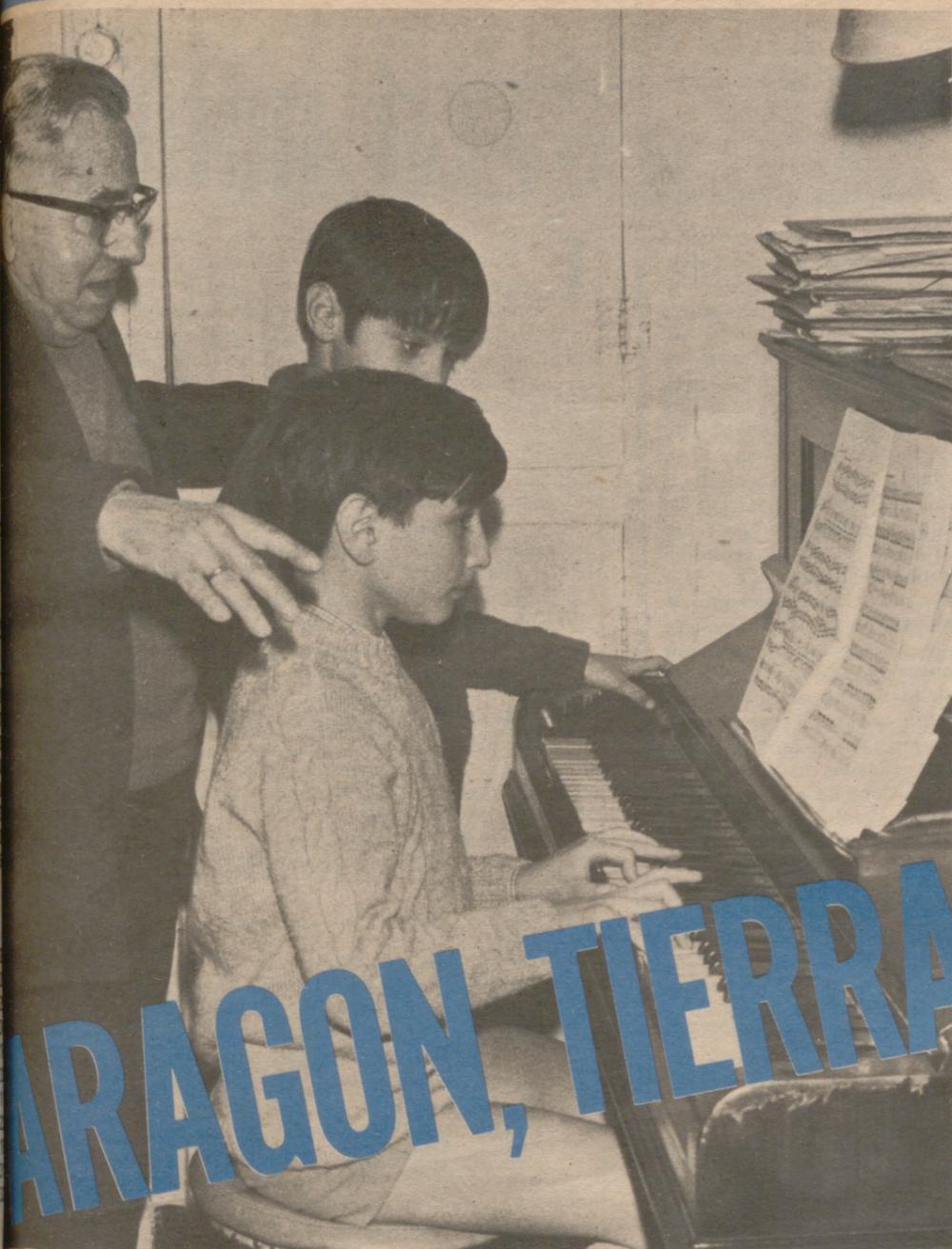
BRUSELAS, 13.— (Efe).— Los rumores de que se iba a aplazar la próxima tanda de negociaciones entre las delegaciones de España y del Mercado Común, para la conclusión de un acuerdo preferencial, rumores que corrian en Bruselas desde ayer, se han visto confirmados hoy, al tiempo que se especificaban las fechas de la nueva serie de negociaciones.

Será del 9 al 11 de marzo próximo cuando tengan lugar estas negociaciones. El aplazamiento ha sido realizado a petición de la delegación española.

En círculos bien informados de Bruselas, se añade que el aplazamiento de esta serie es debido a los deseos de las dos partes negociadoras de que todos los temas en que falta completo acuerdo hayan encontrado su solución para las fechas anunciadas y que las reuniones se centren casi exclusivamente en la discusión sobre el texto del acuerdo

LOS HEREDEROS DE DIAZ GILES ACUSADOS DE PLAGIO POR EL COMPOSITOR ARAGONES SALVADOR ROVIRA

ARAGON, TIERRA PLAGIADA



Está el maestro Rovira dando clase de piano a dos de sus alumnos. Son Vicente Luis Ceballa y Paquito Garcia, de diez años cada cual, cursan tercero de solfeo y primero de piano. A veces -nos ha dicho su maestro -con cierta ironía - me parece que estoy dentro de ellos. No se si porque ya comienzan a ser unos hombreritos o porque yo me estoy volviendo viejo. Ellos me hacen feliz en el trabajo y logran hacerme olvidar las cosas de los mayores. Lo malo será que ellos crezcan y dejen de ser como ahora son...

AYER fué el supuesto plagio de un "slogan" que hizo gran ruido en el ámbito publicitario nacional, otro día fué el plagio "casual" de esta o aquella obra de un autor de por aquí y hoy llega la noticia de este insólito calco musical inaguantable. Aragón siempre fué tierra bien plagiada y también es copla vieja que jota puede cantar bien alto. ¡Ah! Pero a este respecto Aragón fué siempre tierra donde al plagio se respondió con el silencio que es tanto así como dejar abiertas las ventanas de la casa para que nos entren a "robar".

Es Salvador Rovira un hombre a quien su humildad y su modestia no permitió crecer. De poco le sirvió ser uno de los compositores más admirados de la posguerra. De poco le han valido los triunfos de sus obras, mantenidas durante muchas representaciones en teatros de Madrid y Barcelona. De poco le han servido las grabaciones de sus discos de música aragonesa que hasta el telón de acero han traspasado. Sí; todos ustedes me reprochan esta humildad, pero yo no sabría ser de otra manera y de no ser por lo mucho que a los míos les ha

perjudicado mi modo de ser, yo me sentiría orgulloso de mí, aún no teniendo nada.

¿Y usted cree, Salvador Rovira, que por el mundo musical se puede andar así?

No. Pero aunque volviera a nacer yo no podría ser de otra manera.

HISTORIA DE UN CALCO MUSICAL

Hace un buen montón de años, Salvador Rovira llegó al escenario del Teatro Madrid de la capital de España con su

zarzuela de costumbres aragonesas "Aragón tierra bravia". Los mejores elogios críticos fueron para la partitura de la obra catalogada por los críticos como de "muy original, dentro de la manida música aragonesa, y con canciones populares de extraordinaria belleza." Y decimos que de poco le ha servido esto y mucho más, porque después de que algunas de estas canciones fueran grabadas en la casa Columbia y por la Rondalla Santamaría, naturalmente a su nombre, le llegó la noticia de que un disco "fantasma" circulaba con gran éxito por el mundo discográfico español, con el mismo título y la misma música, pero a nombre de otro autor que nada con el tuvo que ver.

Cuéntenos usted cómo llegó a enterar de la existencia de este disco.

Pues me lo trajo a casa un buen amigo. Vi su título en la etiqueta y no me lo creí. Pero cuando lo escuchamos me quedé de una pieza. Allí estaban fundidas en un disco, dos números míos, originales e inconfundibles; registrados en su día en la Sociedad General de autores. Pero lo que más asombro me causó, fué ver que como autor del mismo figuraba un músico del

prestigio de Díaz Giles.

¿Y cómo reaccionó usted ante una cosa así?

Bueno, ahora ya ha pasado y puedo decir que cuando me quedé solo me puse a llorar como un crío. Luego me serené y redacté una carta para la Sociedad de Autores denunciando el caso, a la que me contestaron con una carta que guardo como oro en paño.

Y que usted va a tener la amabilidad de dejar que yo transmita a mis lectores.

Bueno, creo que eso no es prudente. Con percibir lo mío me conformo. Ya sabe como soy.

Pero ser como usted es puede seguir proporcionándole disgustos, y ahora tiene usted ocasión de quedar como quien es permitiéndome, dar a conocer esa carta demostrativa de que la razón la tiene usted....

Si me lo pone así no me va a quedar otro remedio.

Y esta es la carta que en su día Salvador Rovira recibió de la Sociedad General de Autores de España:

"Muy señor nuestro: Contestamos a su atenta carta sobre la reclamación por las grabaciones realizadas por las casas X y X de la obra "Aragón tierra bravia". La Comisión Técnica Musical de esta SAGE, que estudió el asunto, emitió su informe en el sentido de que la obra grabada en disco, corresponde a la que tiene usted registrada en colaboración con el señor Cabero Martínez. En consecuencia nos hemos dirigido a las firmas citadas ordenando la rectificación de etiquetas y carpetas y procedemos a hacer una revisión de los derechos que se hayan producido hasta la fecha, a fin de abonar a ustedes las cantidades que puedan corresponderles. Firmado: Enrique E. Cofiner".

ADMIRA A "THE BEATLES"

Y bien, Señor Rovira, ¿qué tanto por ciento de culpa carga usted en este asunto sobre las casas grabadoras?

Ninguno. Han podido hacer así las cosas, pero sin darse cuenta.

Entonces, ¿quién es a su juicio el malo o malos de esta historia?

Mire, yo no tengo madera de acusador y solo quiero que se haga justicia restituyéndome lo mío. Ignoro si con esto ha habido por parte de alguien mala intención o no. Quiero dejar la cuestión por concluida y si no fuera por el modo con que usted me ha insistido, esto no hubiera llegado nunca a los periódicos.

"Fantasía", "La enlutada da blanco", "La locura del fútbol", "Leona de plata", son algunos de sus grandes títulos que dieron la vuelta por los escenarios españoles. Mas de mil números de variedades tiene como suyos registrados en la Sociedad de Autores. Pero esto ya no le cubica para vivir y el maestro Rovira tiene que dar clases de solfeo para ir tirando.

Y de los Beatles, ¿qué piensa usted, amigo?

Que son unos grandes músicos. Tienen cosas que suenan muy bien. Los admiro porque han hecho una revolución musical. Y como compositores son muy buenos. Lo malo es que sus imitadores sólo escriben ruidos.

¿Cómo se "cuece" un plagio, señor Rovira?

De muchos modos. Hay quienes los hacen con talento y hasta pasan. Pero este mío ha sido demasiado descarado para que no se note.

Sesenta y cuatro años, tres hijas y dos nietos. Y una esposa que por quererle bien no siempre le supo comprender. Si volviera a nacer sería igual. Si su música volviera a ser calcada; el también volvería a denunciarlo con esa humildad y esa elegancia que no le permitió crecer. Aragón, tierra plagiada, vuelve a estar con su nombre en la noticia.

Nosotros hemos roto el silencio de Salvador Rovira, porque el reportaje estaba allí y quisimos rendir tributo a la noticia.

M. Angel BRUNET

ARAGON expres

DIARIO DE LA TARDE

HOJA DE CALENDARIO
FEBRERO
 44-1970-321
 Sol: 7,12 a 17,48.—Luna: 10,49 a 1,22
 Cuarto creciente a las 4,10

13
VIERNES

Ss. Agabo, pf.; Esteban, ob.; Polieuto Julián, Benigno, Fusca, vg.; Maura, mrs. Esteban, abad.



Cuaresma: cuarenta días especialmente aptos para adquirir espíritu de penitencia.

Una mirada al pasado (y al presente) nos basta para descubrir errores grandes o pequeños con Dios.

Es lógico (y norma de estricta educación y justicia) pedir perdón...

Es esperanzador saber que Dios "no despreciará un corazón arrepentido y humillado".

Cuaresma: delicadeza de Dios con el hombre; un tiempo para pedir perdón, para limpiar el corazón.

Signos externos son el ayuno y la abstinencia, que han de ser alegres; "con el rostro perfumado", confiando en la buena disposición de Dios, —que es Padre— para perdonar siempre.



Escribe: Pedro Pablo PADILLA

EL ASESINO DE MARIPOSAS

NO es que tuviese Antonio muy gorda la cabeza, pero ocho o nueve kilos sí le pesaría. Era tonto o medio tonto; no estoy seguro. Caminaba no seguido sino a trompicones, como si jugara al tejuelo. Sonreía malvadamente sin que por ello quepa sentar que lo fuese. Trataba de estudiar geometría trazando curvas, comiéndose las rectas. Le gustaba el escabeche y la nata; la televisión y los tebeos. Le hurtaba a su tía la estanquera los cigarros puros y se los fumaba en el terrado. Antes de terminar la tagarina se queda roque. Todo el humo se le había metido en el cabezón. Su abuela le endilgaba una aspirina y un café sin azúcar. Entonces yo me aprovechaba. Volcaba en el tazón medio azucarero y ablanduchaba en la infusión medio paquete de galletas. Mi desquite. Mas aquella especie de desquite no ascendía a lo que yo aspiraba. Y todo ello, ¿sabes por qué, madre? Porque al cretino de Antonio le entraron los venenos de asesinar mariposas. Y yo, hijo de un catedrático de Ciencias Naturales, no lo debía consentir. Y no por ser hijo de un catedrático sino porque las mariposas son todas llenas de hermosura y de gracia y de colores. Y porque Antonio el cabezorro era su enemigo persiguiéndolas sañudamente, con terquedad de mula, armado de un palitroque ondeado de malla verde. Yo no podía tolerarlo. No podía, madre. Te lo juro. Y menos aún, cuando recién atrapadas las libélulas las pinzaba entre sus dedos y, teniéndolas bien sujetas, les hincaba en el pecho un alfiler. Les buscaba el nido del corazón y les metía el metal. Se ponía a sonreír con sonrisa babosa, de la pesadilla que nos viene con el tifus, con la gripe, con las anginas reventonas de pus. ¿Comprendes?

Y no vi otra salida que la carretera de la venganza, de la señora venganza. Te contaré en dos sílabas lo que hice: Aceché a Antonio escondiéndome tras una tapia a cinco o seis metros de él. Previamente escogí un buen canto, un canto del mejor tamaño. Y, en el momento que consideré el más propicio, apunté a su cabezota que se me asemejó al globo terráqueo de la escuela. Aguanté la respiración, lancé la piedra con todas mis fuerzas y izas! No le di. No le di, madre; no le di. ¿Por qué sería? Las mariposas continuaban revoloteando, cándidas, ajenas. Y el asesino suelto, persiguiéndolas, implacable, sádico.

No le digas nada de esto a papá. Besos, besos.—

La noticia

LA puerta está cerrada. La casa, la verdadera casa, dentro. La primera puerta, la que estaba cerrada, daba al patio en el que había gallinas sueltas picando acá y allá, y conejos los tenían en una jaula de madera y olián fuertemente orín.

El portón estaba cerrado. Lo abrí. Era atardecido y una hecha con grandes trozos de madera daba calor a un espacio parecido al que usan los albañiles para hacer sus muros de cemento y agua. El caldero estaba limpio. Humeaba un guiso oloroso a laurel y ajos.

Había ido aquella tarde a saludar al vaquero, porque se desahogaba entre otras cosas a vender leche. Esa leche que tomaban las embarazadas y los niños cuando están enfermos. Llevaba mi leche y pensaba tomar la leche al volver al chalet. Era verano y yo me había empeñado en tomar leche de vaca. Nunca le había probado, pero, aquella tarde, después de comer, me dijo: "Quiero leche de vaca. ¿Por qué no te acercas a casa del vaquero y me la traes?". Estuvo toda la tarde hablando de lo mismo. Por fin, ya oscuro, me decidí a ir por la leche.

El portal estaba cerrado. Abrí. Entré.

—Buenas noches.

—¿Qué?, a por leche...

—Sí. ¿Quiere un cigarro?

—Bueno. Traiga acá.

—Huele bien el guiso, ¿eh?

El hombre se quedó como asustado.

—¿Un litro?

—Sí.

Insistí.

—¿Una gallina o un cabrito?

El hombre me miró. No dijo nada. Luego, tras encenderme un cigarro me dió la botella.

—¿Puedo probarlo?

—Si le apetece. Y me alcanzó de la pared un tenedor de madera.

Eran trozos desiguales. "No. Gallina no era"

—¿Qué es, cabrito?

—Sí. Un cabrito recién parido esta mañana.

—¿Olia tan bien a laurel y tomillo!

Lo probé. Estaba bueno. Quizás demasiado dulce la carne.

—¿Qué tierno estaba éste cabrito?". Repetí.

El hombre me dió una bota de vino.

—¿Le gusta?

—Sí. Está muy bueno.

Y me miró. Abrió el portón y salió. Llevaba la leche. "Eh, capricho, caramba!"

(de los periódicos.)

Ayer tarde la Guardia Civil de Alcalá la Grande, detuvo a un H.L., de profesión vaquero, sospechoso del asesinato de su hijo, un recién nacido, al que según declaraciones de la madre, mató mañana de ayer.

El cuerpo del recién nacido no ha sido hallado aún y el sospechoso y cómplice con la madre del infanticidio, declarados culpables, no han revelado donde han escondido el cadáver...

Miré a mi mujer y no pude soportarlo mas. Vomité con todas mis fuerzas. Jamás había sentido una sensación tan extraña. Seguro, seguro... y sentí pánico, repugnancia, verdadero vértigo.

Mi mujer me miró, pero, mi repugnancia, la idea tan absurda me aterrizó. Estaba seguro, ahora estaba seguro y una nueva náusea vino a mi boca. El dolor en el estómago era agudo. Escupí bilis.

"Estoy seguro, estoy seguro..." me repetía.

Mi mujer me miró asustada con su vaso de leche en la mano. Sin comprender por qué vomitaba.

Fernando M.—REGA

SEA HOMBRE DE SU TIEMPO

LEA HOY EL PERIODICO DE MAÑANA



ARAGON
 expres

DIARIO DE LA TARDE

tribunales

Por M. Gimeno

FALTAS DE RESPETO

El Tribunal Supremo en Sentencia de 2 de Julio de 1968, en una sentencia de Magistratura de Trabajo que declaró improcedente el despido de un trabajador por falta grave de respeto y consideración al empresario.

La Sala sexta del T.S. considera: "... que la falta grave de respeto y consideración al empresario es indudable, y no pueden servir como justificativa de la misma ni los insultos o amenazas que mutuamente dirigieron el empresario y el trabajador cuando ya se había producido la mencionada falta, ni el hecho de que a éste le diera la impresión de que el empresario de forma destemplada".

El art. 77 de la Ley de Contrato de Trabajo, establece: "Se consideran causas justas de despido del trabajador por el empresario las siguientes: ... c) Los malos tratamientos de palabra u obra o falta grave de respeto y consideración al empresario, a las personas de su familia que convivan con él, a su representante, o a los jefes o compañeros de trabajo".

En el caso de ser insultado el obrero, ya sabemos el resultado de la prueba más de que la Justicia en el mundo de las relaciones laborales fluctúa entre el noble deseo de ser justo y la triste realidad del Mundo del Trabajo.

CONTRASTE DE PARECERES

REGIMEN Y COLABORACION

Nosotros pensamos que se está dentro del régimen si se acepta la legalidad constitucional sin reservas, con sinceridad. Nosotros pensamos que se está dentro del régimen aunque no identifique régimen con Gobierno, y en todo aquello que no es indiscutible y respecto de todos los que no son indiscutibles, ejercita el derecho de crítica que nuestra misma legalidad constitucional reconoce; es claro que las medidas de gobierno en el interior de lo que puede y debe ser discutido en interés general y también en beneficio del propio Gobierno, si se tienen en cuenta cuáles son las exigencias de la opinión pública. Nosotros pensamos que se sigue estando dentro del régimen al defender la posibilidad de diversas opciones dentro de él; al pretender ampliar el área del diálogo y de la convivencia política; al propugnar la evolución necesaria y abrir la posibilidad de que a las opciones sucedan otras para que se pueda realizar la aspiración de que el régimen se suceda a sí mismo. Nosotros creemos, en fin, que actuando de esa manera es como se defiende al régimen lealmente, inteligentemente, eficazmente, sin estrechándolo, achicándolo, disminuyendo su representatividad, marginando a los que habría que implicar y atraer, y añadiendo que es actuando así como se actúa en contra del régimen, por muchas protestas que se hagan de adhesión y por sinceramente que se hagan. Nosotros creemos todo eso y al tiempo nos sentimos seguros de que nos dará la razón y justificará la preocupación con que tenemos que ver actitudes como la que el comentarista a quien al principio nos hemos referido, empieza por denunciar, y tantas otras que son más que verbales y, por consiguiente, resultan más graves.

"YA"

GRUPOS DE PRESION

Es curioso. Por obra y gracia de la retirada del Estatuto de Asociaciones, parece como si hubiéramos retrocedido un año en cuanto a los problemas de organización política. Ahora se ha abierto otro periodo de información. Pues bien: la disyuntiva es la misma que hace ocho meses. Y cada vez parece más claro que en materia de organización política la alternativa de este tercer camino "tan propio y tan distinto" no existe. O al menos, si existe, no será útil. Creo que los que piden, piden estos partidos modernos y los que niegan, niegan los partidos antiguos. Creo, en definitiva, que los que piden, piden mayor libertad y los que niegan, niegan la anarquía.

(Costa, en "Tele-Expres")



—Yo ahorro para que el día de mañana tenga que mendigar sólo la mitad.

LECCIONES DE LA HUELGA MINERA

La huelga de la mina ha terminado. Felicitemos de que la normalidad haya quedado por fin restablecida porque siempre es hora de resaltar los aspectos que la terminación de un conflicto, sea del orden que fuere, entraña para quienes somos firmes partidarios del diálogo y de la confrontación de intereses y posturas. Pero lo cierto, en este caso concreto, es que los aspectos oscuros del conflicto ganan carta de naturaleza sobre otras implicaciones y matices. Las pérdidas, para la economía nacional, han sido notables, los motivos de la huelga nunca se han expuesto de manera diáfana, el funcionamiento de los cauces sindicales ha revelado multitud de deficiencias. En una palabra, queda un margen de duda razonable para pensar que acaso con otro sistema legal el conflicto minero de Asturias habría podido ser evitado.

Las desagradables implicaciones económicas, religiosas, e incluso políticas, que la huelga de Asturias ha acarreado, demuestran la serena necesidad de arbitrar unos cauces de regulación y juridificación de los conflictos colectivos; Hay que forzar todos los instrumentos legales disponibles para que nunca se pierda la naturaleza esencialmente laboral de las discrepancias, y para mantener en el terreno de las relaciones empresariales un conflicto en el que toda ingerencia de intereses extraños es perturbadora y contraria a su verdadero significado. En este sentido, el establecimiento de unas fases previas de conciliación y arbitraje, imprescindibles para la declaración legal de cualquier conflicto colectivo de trabajo, se dibujan en el horizonte legislativo como de necesidad inaplazable.

Pero el problema minero no ha quedado resuelto. La nacionalización de las minas fue tan solo una solución parcial, típico caso de socialización de pérdidas, que va cargado sobre la colectividad las consecuencias de la situación conflictiva de la minería asturiana.

"NUEVO DIARIO"

NADIE HA TENIDO NOTICIA...

"Los españoles tuvieron noticia de que en un complejo turístico de notable envergadura se produjo una tragedia y que esa tragedia había cobrado 58 vidas humanas. ¿Podrían valorarse uno a uno los muertos, mediante una tasa superior a la establecida por los científicos comunistas que en 1962 llegaron a la conclusión de que un hombre, descompuestas sus sustancias, valía químicamente 2,50 marcos? Los españoles han tenido, simultáneamente, noticia de que el promotor de la obra, señor Gil y Gil, está en prisión—hoy, en prisión atenuada—, y con él, a los tres meses de ocurrido el suceso, un arquitecto, un aparejador, un ex alcalde... Nadie ha tenido noticia, en cambio, de que algún funcionario, alto o bajo, chico o grande, haya sido sometido a expediente, o de que, como consecuencia de la pavorosa odisea del 15 de junio, se haya originado algún cese político. Por último, los españoles tienen ahora noticia, a través de una desbordante campaña de publicidad, de que ya está todo legalizado. Tal información habrá producido un respiro de alivio en las autoridades que, según una celebrada nota oficiosa ignoraban la situación administrativa del complejo turístico de Los Angeles de San Rafael."

Antonio Izquierdo, en "ARRIBA"

OPINION

UN OLVIDO IMPERDONABLE

La Cámara Oficial de Comercio e Industria de Huesca ha elaborado un informe sobre la conjuntura de la provincia y sobre la marcha económica del año pasado.

En el apartado de Comercio Exterior, ha dado cifras de movimiento turístico. Mientras que en 1968 entraron por Canfranc (Somport) 170.530 turistas, solo en los primeros nueve meses de 1969 lo hicieron 205.578. La entrada en el año completo se puede calcular en 275.000 turistas aproximadamente. Menos espectacular, pero también muy considerable, fue el movimiento turístico por Sallent de Gállego. En 1968 entraron por este punto de la frontera 80.000 viajeros. En 1969, sólo en los nueve primeros meses, llegaron 92.000, y puede calcularse en unos 125.000 la entrada de turistas al cabo del año.

Estas cifras —en palabras de la Cámara de Huesca— "vienen a poner de relieve la situación estratégica de las carreteras transpirenaicas de la provincia... cada día más utilizadas y que van a servir para incrementar la relación y por ende los intercambios" con Francia.

Los números hablan. Y demuestran que el turismo europeo visita Aragón. Usa las dos carreteras citadas casi exclusivamente, porque el ferrocarril de Canfranc, ya en franca decadencia como medio de transporte, apenas si es utilizado.

Disponer de dos únicas rutas de comunicación con Francia no parece, a ojos del más novato, dar facilidades a que nos visiten. Y, aún así, la proyectada carretera Lourdes-Zaragoza por Gavarnie y Torla duerme en el más absurdo olvido. Los franceses han terminado ya su parte de túnel bajo los Pirineos y la carretera de acceso al mismo.

Incomprensiblemente, aquí, en Aragón, el caso está —suponemos— archivado.

Las ventajas de esta nueva ruta son patentes: en estos tiempos de furia turística; con la atracción de las bellezas naturales del Circo de Gavarnie y el valle de Ordesa; con los cinco millones de visitantes de Lourdes, que posiblemente pasarían a Zaragoza si hubiera mejores comunicaciones entre las dos ciudades; con las cifras que da la Cámara de Huesca, que demuestran el atractivo de nuestra región traducido en el aumento constante y espectacular de turistas que nos visitan, el no construir la parte de carretera que nos corresponde entre Lourdes y Zaragoza representa un automarginación de la mayor fuente de divisas hoy por hoy para España: el turismo.

Hora es ya —que más vale llegar tarde de acometer las obras. Mantener el proyecto en el olvido o retardarlo es un perjuicio claro para nuestra economía regional, y, a fin de cuentas, de la nación entera. O al menos que el proyecto de la carretera Lourdes-Zaragoza no se vea adueñado por el silencio oficial, y se expliquen las razones de este olvido. Porque, de todas formas, habrá que pedir responsabilidades.

Colegio y Academias Berdala

Centros reconocidos por el Ministerio de Educación y Ciencia.

(MAS DE VEINTE AÑOS DE EXPERIENCIA PROFESIONAL)

Párvulos, Primaria, Contabilidad, Bachiller, Reválida 4.º y 6.º
Secretariado, Música, Pintura, Oposiciones, etc., etc.

LATIN - FRANCÉS - INGLÉS - GRIEGO - ALEMÁN
GIMNASIO - MEDIOS AUDIOVISUALES

Cárchia Lorca, 6, pral. A - Joaquín Sorolla, 8 - Montañana, 46 - ZARAGOZA

¿TIENE USTED ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?



Pérdida progresiva de su cabello, caspa, grasa, picor, etc.

EL INSTITUTO MEDICO CAPILAR DE ALEMANIA (bajo control médico) dedicado al cuidado y conservación de su cabello, en 30 minutos de examen le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar.

Horas de visita, de 11 a 20.

Paseo M.º Agustín, 39-Pral.

Reserve su hora llamando al teléfono 235459 - ZARAGOZA
Director facultativo: Dr. S. VILLARROYA
INSTITUTOS en: VALENCIA, PALMA DE MALLORCA y ALICANTE
(C. P. S. 1839)

UN MILLONARIO



HACE QUI- NIELAS

- EN LA VIDA SIEMPRE ES NECESARIA UNA PEQUEÑA ILUSION
- "HE GANADO EL DINERO SUFICIENTE COMO PARA NO TRABAJAR HASTA EL FIN DE MIS DIAS"

Hacer una presentación de Manolo Escobar es totalmente innecesario puesto que es conocido en toda España. Desde hace unos cuantos años figura a la cabeza de la enorme lista de cantantes de canción popular española. La fama le llegó un poco tarde, pero con creces; Manolo Escobar no es un hombre joven, pero tampoco demasiado viejo.

Cuando vamos a entrevistarle, estaba a punto de salir a escena y allí, entre bastidores, escuchamos los aplausos del público cuando piso las tablas. Una sola canción y el teatro abarrotado hasta los topes, se venía abajo. Es curioso que su estilo siempre tenga partidarios acérrimos de los que nunca fallan.

Por el momento, ha terminado su actuación. Nos invita a su camerino.

—¿Te ha fallado alguna vez el público?

—No nunca. Ellos vienen a verme y se van contentos. Así es todos los días, uno detrás de otro. También es cierto que yo pongo todo lo que puedo de mí mismo cuando canto; me lo tomo muy en serio, palabra. Lo que más me digustaría sería que mi público se sintiera defraudado.

—¿Cómo es el público de Manolo Escobar?

Bueno; ahora mismo lo acabas de ver. Hay gente de todas las clases y para todos los gustos. En el fondo, yo creo que a todo el mundo le gusta la canción española.

Manolo Escobar es una persona seria con ojos de pillo. Los ojos se le rien solos. Le molesta estar en traje de actuar y con mucha discreción se pone un batin. La estampa del gran cantante en calcetines, piernas al aire y bata de andar por casa es curiosa.

—¿Te gusta la tranquilidad?

—Me encanta la familia y mi casa. Siempre que dispongo de tiempo, claro está.

Manolo, te ha costado triunfar, pero ahora el éxito te sigue a todas partes. ¿Esto ha supuesto mucho dinero? ¿Eres millonario?

—No me gusta hablar de este tema, porque no quisiera parecer "farol". Me disgusta....

Sin embargo, intentamos sonsacarle. Al final, capitula.

Es cierto que, si ahora mismo dejara de cantar y de trabajar totalmente, tendría dinero suficiente para seguir viviendo al mismo tren que lo hago ahora, hasta el final de mi vida.

Manolo Escobar, efectivamente, ha ganado unos cuantos millones. A pesar de ello, es una persona tremendamente sencilla. Ya verán ustedes por qué.

Ha encendido un transistor, para escuchar los

resultados de los partidos de fútbol.

Es por lo de las

quinielas. A lo mejor me ha tocado una de catorce....

Pero bueno...Tienes millones y ¿aún quieres más!

No, no me importa el dinero. En la vida hay que tener siempre una ilusión por algo. No se por qué, pero esta ilusión de cada semana, me la proporcionan las quinielas. Todas las semanas hago unas cuantas y luego estoy pendiente de los resultados. Cuando me toca algo, me da una alegría inmensa, de verdad. Y no es por el dinero, te lo aseguro. Total, luego se me va más del doble en celebrararlo con mis amigos ó con mi familia.

Pero en la vida es necesario mantener siempre una ilusión por algo. Lo agradable viene dado por las cosas pequeñas.

Y dejamos a Manolo Escobar con sus quinielas a vueltas. Y con sus canciones. Así, en batin y comprobando los resultados de los partidos de fútbol, ofrece una estampa curiosa que haría sonreír a las personas que día a día le aplauden cuando sale a los escenarios. La gente sencilla, sin dudas, cae bien a la gente.

CAMINO CIORDIA
(Fotos: A. Calvo)
(S.U.N.C.)

— SOLDADURA MODERNA —

Félix MARUGAN

MARFEL

LAGASCA, 17

TELEFONOS: 22 01 50 y 22 94 23



SERGIO, PREFIERE SER POBRE

Liz Taylor, al igual que Josefina Baker, no sale de un disgusto y ya otro encima. Y a ambas esos problemas y disgustos se los dan sus adoptivos.

Hace poco tiempo sus dos hijos Cristobal y Michael, tenidos por con su segundo marido, Michael Wilding, le pidieron a Liz que les internos al colegio Berkeley, de California, pues no podían soportar atmósfera de la casa sobre todo después del filme "Film Star", que le revelado al público como era el hogar de Richard y Liz.

Dejaron Europa y están en U.S.A., lejos de su madre. No podían tolerar vivir en su propia casa. Los dos chicos lo observaban, pero eran prudentes y callaban.

Poco antes de Navidad de 1969, María, la niña alemana adoptada en 1961 y que ahora tiene 9 años, ha manifestado su deseo de marcharse después de una visita que sus padres, campesinos alemanes, le hicieron.

Liz, ésta es la realidad, se ha sacrificado heroicamente por María y sus padres, ya curada tras de enormes gastos y cariño de Liz, se la quiere ahora quitar. Este es un caso de conciencia que los tribunales deberán prever y no han previsto.

Liz y Richard se merecen tener esta niña y una buena condecoración además.

Pero la niña, en cuanto vió a su papá, tuvo un vuelco de sangre. ¡Lógico! Liz tendría que entregar a la niña. Esta es la triste muestra como el bien que se hace, se lo devuelve la humanidad con el mal y las penas.

Hace 4 meses y en Méjico, Richard se compadeció de un bello niño de 14 años, que se acercó a mendigar a la lujosa Puerta Vallarta, propiedad de los Burton. El muchacho era huérfano.

El corazón generoso de Liz se abrió a Sergio y con el consentimiento de la madre del pequeño, le recogió, aunque no le adoptó. Sergio, melancólico, cariñoso e inteligente. El lujo, desde luego, le asustó. El pobre niño padecía de los ojos, y fué curado en una clínica de Los Angeles. Luego lo envió a Inglaterra a la magnífica mansión que ella es la actriz, —que como se sabe es inglesa—. Lo vistió con elegancia, puso un preceptor, le compró juguetes y quería convertirlo en "gentleman".

Pero este mundo de boato no hacía a Sergio feliz. Londres le aburría, se sentía como un naufrago en casa de los Burton. Y toda la ternura que le demostraba la afectuosa Liz, le fastidiaba en vez de complacerle. Sergio no aspiraba más que una cosa: volver a su aldea natal norteamericana y abrazar a su madre.

Y por último una gran alegría para Liz. Liza, de 13 años, hija de Liz y Mike Todd, uno de sus maridos, fallecido hace años, se ha acercado a besar y abrazar a Liz, su madre, llorando le ha dicho:

"No te de pena mamá. Te quedamos papá y yo, que no abandonaremos".

¡No merecía estos disgustos la compasiva y gran actriz que es Liz Taylor! corazón!.

Charles HARDY

Sobre las "recomendaciones"
del Concilio Pastoral de Holanda

Declaraciones del arzobispo de Zaragoza

"Hay que evitar la escalada contra el celibato sacerdotal"



A petición del Secretario diocesano de Medios de Comunicación Social el Arzobispo de Zaragoza, Dr. Cantero Cuadrado, ha respondido a varias preguntas acerca de las "recomendaciones" del Concilio Pastoral de Holanda sobre el celibato sacerdotal.

"ARAGON/exprés" trae aquí las interesantes opiniones del prelado zaragozano.

- Sr. arzobispo ¿cuál es, en concreto, el contenido y alcance de estas recomendaciones?

- Para no dramatizar y radicalizar el problema creado con la publicación de estas "recomendaciones" del Concilio Pastoral de Holanda, conviene advertir y considerar que se trata de "recomendaciones", no de normas propuestas y ratificadas en forma unilateral y definitiva. Ciertamente el Episcopado holandés ha aceptado estas "recomendaciones", con alcance - repito - de "recomendaciones"; pero también es cierto que el Episcopado holandés, en su comunicado del 19 de Enero último, ha declarado "que su tarea es primariamente informar a la Santa Sede de la situación local y de las ideas y votos que allí se han expresado"; "que ninguna provincia eclesial puede realizar esto (el contenido de las "recomendaciones") sin un diálogo con el Santo Padre y con la Iglesia universal"; "que los Obispos quieren actuar en comunión con el Santo Padre en una consulta recíproca sobre todo lo que concierne a la Iglesia en Holanda".

No desorbitemos el alcance de esta situación, cuya gravedad por otra parte - sería vano y hasta peligroso desconocer o disimular no solo dentro del catolicismo holandés sino también, y como consecuencia, en la Iglesia universal.

Ya en sí es grave - prosigue - que un amplio sector del clero y de los fieles de una Iglesia local se pronuncie públicamente, aún en forma de "recomendaciones" contra la ley vigente en la Iglesia latina del celibato sacerdotal, y que a este pronunciamiento



- dentro del alcance del comunicado del 19 de Enero - haya dado su conformidad el Episcopado holandés; pero, en mi modesta opinión, lo más grave de esta situación es el impacto de confusión y de inquietud causado en el pueblo cristiano, especialmente en los seminarios y clero joven, y sobre todo, que el criterio y la actitud del Concilio Pastoral de Holanda sobre el celibato sacerdotal se hayan adoptado en contra de la línea trazada por el Concilio Vaticano II y en contra de las enseñanzas reiteradas de nuestro Santo Padre (Paulo VI) en su Encíclica "Sacerdotalis Celibatus" y en otros actos de su magisterio universal. Con ello parece que se pone en juego la autoridad del magisterio pontificio y eclesial en esta y en otras materias, y esta actitud, ocasionaría consecuencias demoledoras en la Santa Iglesia, y es totalmente inadmisibles en los fieles, en el clero, y más aún por parte de los Obispos en comunión apostólica y jerárquica con el Papa, Vicario de Cristo en la tierra.

- ¿Le ha sorprendido que en la escalada contra el celibato sacerdotal se haya llegado a la situación planteada en el Concilio Pastoral de Holanda?

- Sinceramente no me ha sorprendido. Conozco un poco - porque la he vivido y sigo viviendo - la influencia enorme, cada día más creciente, de los actuales medios de comunicación social, fuera y dentro de la Iglesia. En todas partes, y especialmente en Holanda, el pueblo cristiano ha sufrido, y sigue sufriendo ininterrumpidamente, un bombardeo ideológico y psicológico a través de la prensa, radio y televisión contra el celibato sacerdotal y contra la autoridad y el magisterio de la jerarquía eclesial. En las mismas cátedras de los seminarios e institutos docentes de la Iglesia, en periódicos y revistas católicas, en cursillos y asambleas, se han venido lanzando ideas e insinuaciones contra la ley del celibato sacerdotal.

A mi juicio, - continúa - esta propaganda realizada a través de los medios de difusión tiene hoy más influencia en el ambiente y en la mentalización de la opinión pública que las cartas pastorales de los Obispos y de las mismas Encíclicas Pontificias. Han pululado y siguen pululando encuestas, estadísticas, sondeos de opinión sobre sociología religiosa, a veces orientadas las preguntas y los públicos encuestados hacia una postura determinada y con sentido más negativo que positivo. Se habla más de ateísmo que de fe. Se presenta a la Iglesia cargando el énfasis más en su aspecto de pueblo de Dios que en el aspecto sobrenatural de Cuerpo Místico de Cristo, de presencia permanente y operante del Espíritu Santo. Se insiste en su dimensión horizontal y temporal mucho más que en su dimensión vertical y trascendente. Se manifiestan a veces, equívocos y ambigüedades doctrinales y pastorales, cuya interpretación se hace "ad usum delphinis" no en conformidad con el auténtico magisterio de la Iglesia.

En este contexto - añade - los criterios y las actitudes internas personales vacían por la presión de las nuevas corrientes ideológicas que, por su misma, novedad y laxitud moral - y a veces de capitulación - ante el espíritu edonístico de la civilización contemporánea, son propicios a su aceptación cómoda y fácil.

Las grandes verdades eternas de la ascesis y de la vida cristiana, la obediencia y la Cruz, no tienen a su favor, "buena prensa" no son "noticia", como se dice en lenguaje profesional periodístico. Por ello no me ha sorprendido esta escalada contra el celibato sacerdotal. Que el hecho consumado de las recomendaciones del Concilio Pastoral nos sirva de aviso providencial para evitar escaladas paralelas en otros dominios del pensamiento y del espíritu.

- ¿Cuál ha de ser, a su juicio, la postura actual del pueblo cristiano?

Por una parte, fortalecer y vivir el espíritu de adhesión y de amor de los Obispos con el Papa, y de los sacerdotes con su Obispo, y de los fieles seculares con sus sacerdotes. El debilitamiento de esta adhesión y de ese amor en cualesquiera de estos tres planos repercute ineludiblemente en los otros planos. Nos lo enseña la fe, nos lo confirma la razón, y nos lo prueba la historia de ayer y de hoy.

Por otra parte - termina diciendo - orar, orar mucho por el clero, por la Iglesia y especialmente por nuestro amadísimo Santo Padre Paulo VI siempre, pero sobre todo en esta hora en la que la cruz de su responsabilidad y de su entrega al servicio de toda la Iglesia es más pesada que en otras épocas de la historia. Suplico con el mayor fervor a la Santísima Virgen del Pilar, Patrona de nuestra Archidiócesis, que alcance de su divino Hijo Jesucristo gracias copiosísimas de luz, de fortaleza y de gozo espiritual para que el Sucesor de San Pedro, hoy Papa Paulo VI, siga confirmando a sus Hermanos.

Hasta aquí las palabras de nuestro prelado sobre esa tremenda escalada al celibato que conmueve y desorienta al mundo cristiano; Son unas palabras, sobre las que todos tenemos mucho que meditar.

EL MAGISTERIO NACIONAL

A PARTIR DEL 1.º DE ABRIL (en principio):

La Caja de Ahorros de la Inmaculada pagará directamente las nóminas mensuales, y sus complementos de los Maestros Nacionales.

Es imprescindible que ustedes realicen cualquiera de estos trámites:

1.º Rellenar el boletín que recibirán en su centro educacional, y enviarlo a una de nuestras oficinas.

2.º Pasar por cualquiera de nuestras oficinas.

3.º Hablar telefónicamente con el Director de cualquiera de nuestras oficinas.

Es importante que esta gestión la realice usted lo antes posible.

Centros afectos a esta norma de pago: TODOS.

VENTAJAS

ECONOMICAS

- 1.º Abono en cuenta de sus haberes el día 1.º de cada mes.
- 2.º Anticipo de Nómina.
- 3.º Cobro íntegro de haberes sin descuento de Habilitación.
- 4.º Créditos con su sola firma.
- 5.º Crédito Popular.
- 6.º Créditos para propia vivienda.
- 7.º Acceso a viviendas construidas o financiadas por la Caja.

ASISTENCIALES

Dispensario "Royo Villanova"

CULTURAL

Biblioteca Mariano de Pano: Salón de lecturas, estudio, clases, préstamos de libros, bibliotecas ambulantes, exposiciones de arte, oficios y coleccionismo, etc.; conferencias (instalada para producciones simultáneas), etc.

Suscripción gratuita a "El Magisterio Español", "La Escuela en Acción", "Piñón" y "Agenda Escolar".

ARAGONESES en MADRID

ZARAGOZA

LA CAPITAL
MAS ALEGRE
DE ESPAÑA

Por Eduardo ALARCON

MADRID— (Especial para "ARAGON/exprés")

Si yo tuviera que promocionar turismo español me decidiría por Jaca o cualquiera de sus alrededores, ya descubierto, o por esa otra parte bastante desconocida de Graus y Benasque, viniendo a cuento lo que digo al empezar el reportaje porque hasta a Jaca voy, con el pensamiento, en busca de la famosa Maruja Callaved, que nació allí, hija de un industrial de la madera, que hizo sus primeros estudios en el Colegio de "Santa Ana" pero que, como chica despabilada, a los diez años ya daba guerra y lecciones de buen saber en el Instituto jacetano.

—Zaragoza puede decirse fué mi segunda patria—dice Maruja—, porque allí me hice mujercita, universitaria.

—Por donde vivías?

En la calle de Sevilla, cerca del Paseo de Ruiseñores, Tenor Fleta, General Mola, todo aquello que entonces, parecía prácticamente campo, pues apuntaba, tan solo, una Zaragoza progresista hoy desconocida al convertirse en la gran capital que es.

—¿Recuerdas bien la Zaragoza de los años cuarenta?

¡Hombre...! Como si fuera hoy. Una capital de provincias, atractiva, simpática, con deseos de llegar a ser y con algo importantísimo a mi parecer: En Zaragoza todos nos conocíamos. El paseo por los porches, los encuentros en "El Coto", nuestros bailes en "Eliseos" cuando esta sala era la "chic", la Parrilla del "A.M.S.A." que así llamábamos a "Ambos Mundos" por aquéllo del "snob", toda la pandilla coincidíamos allí y todos éramos como uno. En Zaragoza, entonces, el círculo era bien reducido y el Paseo de Independencia y las Plazas de España y Paraiso, el centro de reuniones. Nuestras sesiones en los Cines Dorado o Goya y cuando andábamos peor de perras, problema de estudiantes, al Fuenclara o al Iris... ¡Una maravilla de tiempos!

—Y hoy, ¿cómo es Zaragoza?

La capital más alegre de España, la que más ha progresado, donde se comen las mejores tapas; no hay, sin duda alguna, bares como en Zaragoza donde una dependencia despreocupadamente atenta te sirve con esmero y cariño, como se te conociera de toda la vida.

Es que Zaragoza es así, noblota, recia, humana... Si alguna vez me pierdo, que me busquen allí.

—¿Vás mucho por aquéllas tierras?

- SI ALGUNA VEZ ME PIERDO QUE ME BUSQUEN ALLI
- LAS AMAS DE CASA ESPAÑOLAS SON ESTUPENDAS COCINERAS Y TIENEN UN GRAN SENTIDO FAMILIAR

—Concretamente, la festividad de Reyes la pasé entre los maños, y en el mes de Julio me doy siempre una escapadita por Jaca, que es un trozo de mis sentimientos. Además, cada dos años, los jacetanos han tenido el acierto de programar ese gran Festival Folklórico que yo me encargo, particularmente, en dar a conocer todo lo que puedo. No hay nada ni más grandioso, puro y emotivo que este Festival.

Uno lo conoce también y sabe que cuanto dice Maruja Callaved es bien cierto y también siente que el magno Festival sea regionalista y no nacional. Cosas.

PRINCIPIOS Y FAMA

En Radio Zaragoza, tonteando, tonteando, Maruja hace las primeras armas de lo que después habría de ser carrera plena de aciertos y famas.

—Sí, en Radio Zaragoza E.A.J. 101, fijate cómo me acuerdo, empezamos unos cuantos compañeros de curso y estudio a presentar unos programas culturales. Aquéllo parecía una broma y, ya véis. Después ya vine a Madrid a seguir estudiando en el Instituto Italiano, me casé en Zaragoza, en la Parroquia de San Miguel, y volví a Madrid, definitivamente.

—Y entonces empezó tu carrera en la radio.

—Sí, en "La Voz de la Falange", hasta que esta se llamo, comercialmente, "La Voz de Madrid", ya sabes.

Ya sé. Durante años he tenido por buena compañera a Maruja. Nuestras charlas sobre la patria chica, nuestros cafés de la mañana, nuestra lucha diaria en esta profesión de luchas.

—Y llega Radio Nacional de España, y llega T.V.E.

—Y llega todo esto, si.

—¿Contenta?



—Maruja Callaved junto a Juan Viñas, en una de sus charlas sobre cocina.



Este es el rostro familiar y simpático de Maruja Callaved, una de las mujeres más populares de España y a la que sigue, con atención, toda ama de casa.

Afortunada. Me he encontrado. Yo nunca he sido pesimista sino muy al contrario, pero he personalizado mi estilo en algo que me atrae. Creo cumplir una misión de ayuda a la mujer española con mi pobre experiencia.

Te has convertido, Maruja, en la mujer ideal de España, la mujer de pobre.

—Bueno, eso es mucho decir, pero si en una buena amiga de la vida. Por eso me siento contenta. Yo preparo, estudio, que mis recetas y recetas sean atinadas y fácilmente comprendidas. Si he tenido algún éxito ahí está el "quid" de la cuestión. No tengo ninguna superdotada y si una mujer que trabaja con una misión que es la de ayudar a su compañera la mujer. Estoy más que contenta de ello.

Premios Nacionales del Ministerio de Información y Turismo, Sindicales, privados, de popularidad, de Institución, Encomienda Civil de Sanidad...ni la misma Maruja sabe cuánto ni le gusta hablar de ellos.

—¿Cuál es tu misión en la radio?

Un programa diario a través de la emisora Nacional, junto a Federico Gallo, sobre temas alimenticios, y en T.V.E. ya se llama "Nivel de Vida" y los servicios informativos.

—¿Recibes mucha correspondencia?

—¡UF...!

—Cómo es el ama de casa española?

—Buena, con ganas de trabajar, estupenda cocinera, con sentido familiar, algunas faltas en cuanto a preparación porque en España todo nos ha venido muy de sopetón, y eso sí, con el afán en preparar las comidas, dejando a un lado grasas y polvos para ponerse a un nivel más alto en tocante a alimentación, que mi tema base.

Estupenda Maruja Callaved, madre de dos hijos, cocinera, mujer española ejemplar, nacida en Jaca, donde lo bello de nuestro paisaje se da cita diaria, hija ilustre que será algún día—si ya no terminara así.

—En Zaragoza y Aragón se nota el progreso en todos los aspectos extraño entonces que el magnífico "ARAGON/exprés" sea portavoz de todo lo floreciente de mi tierra y de su capital donde el sentir se une para hacer una España mejor.

Adios, Maruja. Gracias, Maruja.

LOS BOMBEROS ZARAGOZANOS PREPARAN SU FIESTA



- EN MENOS DE DOS MINUTOS PUEDEN ESTAR LANZANDO AGUA EN UN INCENDIO
- SU MATERIAL VA MODERNIZÁNDOSE Y ES CASI DE LOS MEJORES DE ESPAÑA

Mecánicos,
herrerros, albañiles...

Todos tienen su doble
profesión

LOS bomberos zaragozanos celebran en breve su Fiesta patronal. Para ello están preparando un amplio programa de actos: que comenzarán el día 7 de marzo con un concurso en el que participarían las cuatro patrullas de nuestro parque de bomberos. El concurso, que será ante el público, y que se va a celebrar en el Parque Primo de Rivera, consiste en recorrer una distancia determinada con el vehículo, para llegar a un punto y allí saltar el grupo de bomberos del mismo, y hacer todo el montaje de una bomba de aspiración, con sus correspondientes tubos, y tres lanzas para atacar al incendio posible, una de agua pulverizada y dos en lanzamiento normal.

A diario se hacen pruebas, como entrenamiento, y hay grupo que ha llegado a hacer toda la maniobra requerida en un minuto y 26 segundos, desde que el vehículo se ha puesto en marcha hasta que ha empezado a salir agua por las mangueras.

Hemos preguntado al Subjefe del Cuerpo de Bomberos señor Adell.

—¿Es una buena marca?

—La que le he mencionado es una marca excelente, pero se puede mejorar todavía, y con los continuos entrenamientos se puede conseguir en menos tiempo.

—¿Es una competición deportiva?

—En ésta ocasión casi podríamos decir que sí. En realidad sirve para que en todo momento los hombres del Cuerpo de Bomberos estén sumamente entrenados.

—¿Cuál es el secreto?

—No hay ninguno. Simplemente cada hombre cuando salta del vehículo ya sabe lo que tiene que hacer y a donde debe de ir. Así no hay ninguno mirando y todos van —en el mínimo tiempo— a su puesto.

—¿Qué otros actos se van a celebrar?

—De cara al público haremos la presentación oficial del equipo de hombres —rana, con las lanchas de salvamento y motores fuera de borda. Es un equipo importante que rinde magníficos servicios y que no es conocido del público.

—¿Cómo está de material nuestro parque de bomberos?

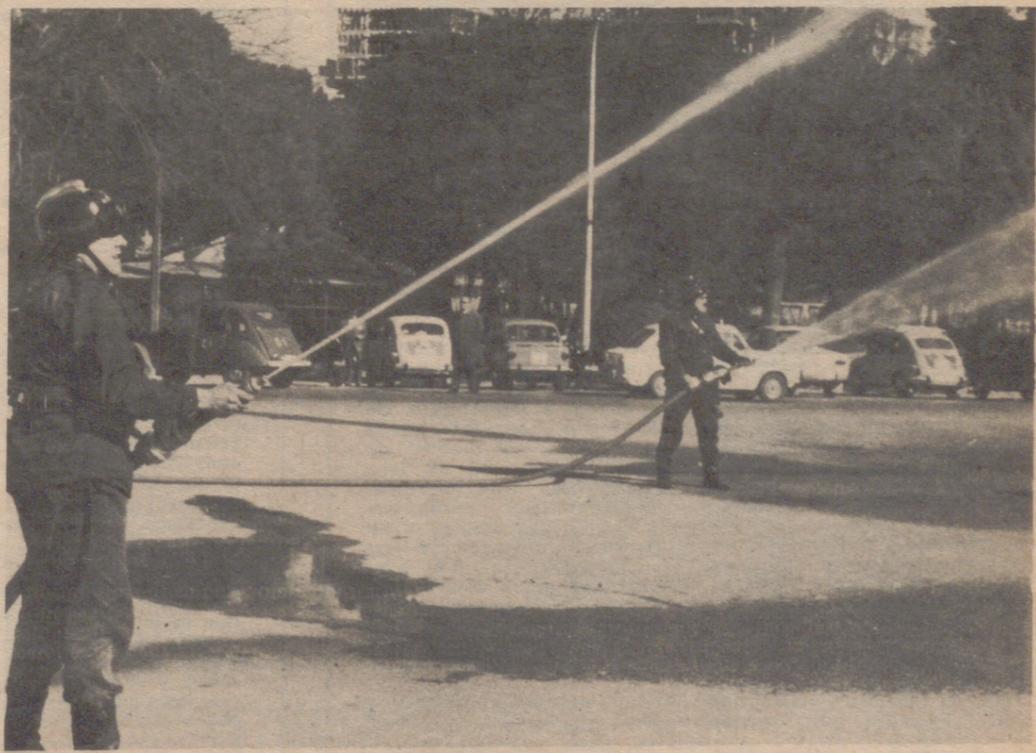
—Tenemos un material adecuado a las necesidades, que se va a ampliar en éste año con dos nuevos vehículos, más los que estamos acondicionando nosotros mismos.

—¿...?

—No ponga cara de extrañeza. Entre los bomberos hay mecánicos, herreros, albañiles, y de otras muchas profesiones. En las largas horas de espera en el cuartel, nos reformamos nosotros mismos el material. Ahora mismo estamos haciendo un coche patrulla, en el que van a ir todo un grupo de bomba, con sus mangueras. Lo hemos hecho aprovechando un furgón de arrastre que tenemos, y que ahora nos va a servir de primera salida. Con uno de los camiones antiguos vamos a hacer una unidad de demoliciones, con taller móvil en el que no va a faltar el oxiacorte y los taladros neumáticos. Practicamente todo lo necesario, sin olvidar un grupo electrógeno potente para tener iluminación precisa.

Todo eso es el trabajo que éstos hombres hacen en favor de los zaragozanos, que de ésta forma salvaguardan nuestra seguridad.

J. GAZO



PARIS, LA MUJER Y LA MODA



LAS NUEVAS FALDAS DE LA PRIMAVERA Y EXPLICACION DE LOS DISEÑOS

ACEPTADA por un buen número de mujeres, para el invierno (el tiempo frío lo justifica) la nueva longitud de las faldas hasta la pantorrilla, o maxi-longitud, no sabemos si perdurará cuando brillen los primeros rayos del sol veraniego. Este es el problema que se plantean todos los modistos, ya sean de la alta costura o de la confección. Sin poder resolver la cuestión de manera definitiva, la temporada próxima será, pues, la época de las opciones. La tendencia general hacía la flexibilidad y los multilongitudes hacen que la moda no pueda ser convencional. Las líneas más nuevas se oponen entre ellas. Así, por ejemplo, se nota que hay en todas las colecciones un intento de faldas anchas, ahuecadas por medio de frunces o smocks, pero paralelamente, se imponen, rectos y finos, los abrigos-suéters largos. A eso se añade un estilo de 1940, insólito, que parece más bien una retrospectiva o un disfraz...

La confección creada por los grandes modistas sigue la línea general de la moda. Antes, era eminentemente clásica y seguía más bien las normas de la elegancia tradicional. Ahora, en cambio, la confección cae en todas las asechanzas de la moda. Se trata de asechanzas o artificios totalmente anodinos y que dejarán de serlo si la clientela femenina los adopta. Esta es la cuestión: una moda, sea cual fuere, está hecha para ser seguida. Si es rechazada, constituye un error que se paga duramente por una mala venta, que repercute en todo el pequeño mundo de la costura.

El problema que se plantea, pues, es de saber si, al terminarse el invierno, cuando el sol esté de vuelta, las mujeres aceptarán llevar faldas largas hasta la pantorrilla y si el pantalón no decepcionará a las que quieren broncear sus piernas o, simplemente, llevarlas al aire libre.

Convencido de que el abrigo no se llevará más corto, Jean Patou ha creado, para la playa, un maxiabrigo de encarado azul marino

destinado a acompañar el traje de baño. Este atuendo reemplazará con eficacia al impermeable de marino, para afrontar los golpes de mar y los chubascos inesperados. Jean Patou lo vende en su "boutique" (Diseño 1-).

Madeline de Rauch logra escapar a la boga del "maxi" para volver a unos conceptos más razonables. Para el verano, ha creado una larga chaqueta de seda blanca y negra, que podrá servir también para acompañar al pantalón. Sin embargo, en nuestro diseño, aparece con una simple falda cortada de crepón negro. (Diseño 2.-)

Givenchy no vacila en vestir a las mujeres, contemporáneas de los cosmonautas, con un vestido de estilo 1940, que dará la impresión, a los que tienen 60 años, de encontrar de nuevo a las mujeres de su juventud. Se trata de un vestido hasta media pantorrilla realizado en seda natural estampada, azul, naranja y negro. La falda, fina mente plisada a partir de las caderas, dibuja un borde inferior movido y vacilante. El cuello plisado alrededor de la garganta, recuerda los grabados de antaño, así como la corbata y los puños plisados. (Diseño 3.-)

Philippe Venet estima que el impermeable tiene buenas razones de ser largo, ya que su misión es la de proteger contra la lluvia. Y es verdad. En consecuencia, este creador presenta este impermeable de lienzo impermeabilizado con motivos abstractos rojos y blancos. Se lleva con un pantalón de lienzo blanco (Diseño 4.-)

Jeanne Lanvin ha inventado una nueva fórmula de abrigo para el verano. Este cubre las piernas, pero deja los brazos al descubierto. De esta forma el equilibrio queda restablecido. El modelo de nuestro diseño es de lana estampada con grandes cuadros amarillos y pardos que se cierran por medio de un cordón, en el escote. Se lleva por encima de una combinación de seda natural de la que aparecen el pequeño cuello y las mangas tres cuartos ablusados. (Diseño 5.-)

Por Guylaine GUIDEZ
(Servicios espe. de Efe)

ENCARNA SANCHEZ

AL HABLA

- "PIENSO DEJAR EL MICROFONO DENTRO DE POCO"
- "En primavera marchó a Méjico a realizar unos programas"
- "TENGO UN AMOR DESDE HACE NUEVE AÑOS"

CUANDO fui a hablar con Encarna Sánchez, iba con la curiosidad de ver de cerca el programa radiofónico que noche tras noche tiene en vilo a los españoles; el programa que soluciona casos imposibles y que distrae a los que por una causa ó por otra no pueden dormir. Aquello no es muy fácil de contar, hay que verlo. Muchas personas esperan en la antesala; los maletillas se mezclan con familias que no tienen casa, artistas que quieren serlo con cantantes importantes, padres que han perdido algún niño... Un mundo curioso de penas y alegrías, al frente del cual figura un nombre: Encarna Sánchez.

—Pero no soy yo sola; en realidad todo esto es una labor de equipo. Sin los

demás yo no podría hacer nada y todo esfuerzo sería inútil.

—¿Cuánto tiempo llevas trabajando delante del micrófono?

—Desde los trece años. Empecé allí en Almería cuando hacía tercero de Bachillerato. Pero ya estoy pensando en retirarme. Lo tengo calculado para dentro de un año, año y medio como máximo.

—¿Después...?

—Me quedaré en un segundo plano. Dejo el micrófono, pero dirijo desde atrás. Es mejor una retirada a tiempo. Yo no quiero convertirme en un débil globo al que metan un alfiler y se desinfe. Cuando nos cansamos, tenemos necesidad de reemplazar a los ídolos. Esto no va a pasar conmigo. Podré ejercer algún cargo de emisiones, escribir guiones, que es lo que me gusta —mi carrera es el periodismo— y sobre todo, preparar gente nueva y volcar la experiencia que llevo en mí. Hasta, quizás, dirigir una emisora.

SU PROGRAMA
DE RADIO,
ESCUCHADO POR
TRES MILLONES
DE ESPAÑOLES

—¿De tus proyectos de hacer teatro?

—He tenido varias ofertas para hacer teatro; incluso hay un autor español que está escribiendo una obra para mí.

—¿No puede dar su nombre?

—No; no puedo porque no la voy a estrenar y si lo nombro, voy a herir su sensibilidad. Yo no he venido a mi profesión para ganar dinero, sino a consumirme como profesional. Entonces, teatro no lo voy a hacer.

Cine, sí. Voy a comenzar con el rodaje de una película en la que se va a reflejar toda mi vida profesional; la actividad de la mujer que entregó quince años de su vida a esta profesión y también, mi vida privada. Parece que es algo que interesa mucho a la gente, aunque no lo sabía.

—¿Cómo es tu vida privada?

—Mi vida no se puede decir que haya sido íntima, precisamente. Hasta cuando yo lo he deseado, no ha podido ser. Han querido participar todos. He vivido para mi trabajo. El amor, que es una de las cosas más bonitas, es algo a lo que he tenido que renunciar.

—¿Seguirías renunciando a el, ahora?

—No lo se. Quizá sí. Te estoy adelantando el final de la película. Una mujer, que



teniéndolo todo en la vida hasta el amor, renuncia todo por seguir en esta profesión, no en un micrófono.

—¿Hay algún gran amor en tu vida?

—Un amor desde hace mucho tiempo, unos nueve años. Pero el amor es una cosa tan seria, tan particular y tan mía, que la vivo entre cuatro paredes. Ni me interesa exhibir un galán en moda para callar las bocas, me interesa casarme y entregarles mi dinero, ni importancia si es que tengo, ni mi categoría como mujer, que sí la tengo, a un señor que venga con los brazos cruzados a vivir en Encarna Sánchez.

No le gusta demasiado hablar de sus intimidades, tampoco quiere extenderse más sobre el asunto. Pasamos a otra cosa.

—¿Qué hay de proyectos de ir a Méjico?

—Hay un viaje proyectado para la primavera. Tengo un contrato firmado hace 2 años y tengo que cumplirlo. Trece horas diarias de radio y cuatro semanales de televisión, durante dos años.

Está muy bien pagado. Se estipula que se ha de cumplir dentro del plazo de cuatro años y ya ha pasado la mitad. Quizás sea el mejor sistema hacer seis meses en directo y otros seis grabarlo. Me gustaría hacer la misma labor que aquí.

Encarna Sánchez tiene que seguir trabajando. Hay muchas cosas que solucionar todavía a lo largo del resto del programa. Se queda en su micrófono, hablando y fumando y cigarrillo detrás de otro.

Camino CIORDA
(S.U.N.)



● "EL CORDOBES" EN ESPAÑA

MADRID.— El diestro Manuel Benitez "El Cordobés" fotografiado a su llegada al aeropuerto de Barajas procedente de Bogotá. En su cuello una venda a causa de la reciente cogida, que pudo ser gravísima, en un combate bogotano. (Foto Cifra Gráfica).

Luciana Wolf, debut en Barcelona



Los buenos aficionados a la canción tienen ya noticia de Luciana Wolf. Hace algún tiempo que deja constancia de su profesionalidad y de su voz. Giras constantes, pero nunca había actuado en Barcelona. ¿Por qué?

—Quizá por falta de un contrato importante, de una sala de categoría. Ahora lo he conseguido con la invitación de «Papagayo».

—Y también participa en el festival de Eurovisión...

—Sí. De esta forma tengo un completo contacto con el público barcelonés: el multitudinario y el de sala de fiestas.

—Usted es una cantante dramática, no de ritmos alegres.

—Sí, mi voz cuadra con la canción con fuerza, quizá violenta, pero hay que ser dúctil porque el público quiere todas las tendencias...

—Hubo una época en que se decía que usted era la mimada de TVE...

—Sí —sonríe—, se publicó algo al respecto, pero lo que sucedió es que coincidieron varios programas grabados junto al éxito de un disco mío y se produjo el comentario. Nada más.

COTIZACION ACTUAL DE LOS VEHICULOS NACIONALES

MARCA Y MODELOS	PRECIO DE VENTA AL PUBLICO	IMPUESTO TRAFICO EMPRESA	MATRICULACION Y CERTIFICADO. Ind.	IMPUESTO DE LUJO	TOTAL
AUTHI					
1300	849.000	3.756	800	28.875	183.251
1300	122.000	2.928	"	24.475	150.203
1375 -C	129.000	3.096	"	25.875	158.771
1000 -S	125.750	3.018	800	25.225	154.793
1000 -E	104.500	2.508	700	20.975	128.683
1000-B	115.500	2.772	"	23.175	142.147
	97.000	2.328	"	19.475	119.503
CITROEN					
CV Berlina AZL	69.990	1.516	600	11.274	83.380
4 NT	79.900	1.880	"	12.859	95.239
3 CV	99.500	2.293	"	15.995	118.388
6	62.900	1.796	"	13.399	98.635
Prism	109.900	2.390	"	17.659	130.549
Bedari	99.900	2.200	"	16.074	118.864
DAEWOO					
Normal	205.000	4.926	1.270	41.075	252.265
Gran Lujo	229.000	5.496	1.270	45.875	281.645
Gran Lujo Especial	285.000	6.840	"	57.075	350.185
Familiar (3 Veloc.)	248.900	5.974	"	49.855	305.899
Familiar (4 veloc)	256.900	6.166	"	51.455	315.791
Gran Turismo	265.000	6.360	"	53.075	325.705
Model	229.800	5.515	"	46.035	282.620
DAEWOO					
Lujo	80.800	1.939	700	13.003	96.442
Super	88.800	2.123	"	14.283	105.914
4	104.900	2.518	"	21.055	129.173
4 T	102.900	2.470	"	20.655	126.725
5	117.000	2.808	750	23.475	144.033
5	114.900	2.758	750	23.055	141.463
A-110	173.000	4.152	750	34.675	212.577
SEAT					
Normal	63.000	1.512	700	10.155	75.367
Descapotable	68.000	1.632	"	10.955	81.287
Normal	75.900	1.822	"	12.219	90.641
Especial	86.000	2.064	"	13.835	102.599

Marcas y modelos	Precio de venta al PUBLICO	IMPUESTO TRAFICO EMPRESA	Matriculación Certificado Ind.	Impuesto de lujo	TOTAL
SEAT... sigue					
puertas Especial	94.000	2.256	700	15.115	112.071
Coupe	111.900	2.685	750	22.455	137.790
Normal	138.000	3.312	"	27.675	169.737
Normal	118.000	2.832	800	23.675	143.307
puertas	125.000	3.000	"	25.075	153.875
Normal	124.500	2.988	"	24.975	153.263
Berlina	136.600	3.278	850	27.395	168.123
Familiar	139.500	3.348	"	27.975	171.673
Model	162.000	3.888	"	32.475	199.213
Model	179.500	4.308	1.000	35.975	220.783
VAUXHALL					
Normal	95.000	2.280	700	19.075	117.055
Gran Lujo	105.000	2.520	"	21.075	129.295
Gran Lujo Especial	117.500	2.820	"	23.575	144.595
	127.000	3.048	800	25.475	156.323

EL "600" Y EL ZODIACO

Es preciso imaginar la calle más concurrida de su ciudad, en un mediodía de domingo. Un flamante "seiscientos", color beige playa, acaba de atropellar a una linda y joven representante del sexo débil, que se incorpora sacudiéndose el polvo de la minifalda. El conductor, un joven con gafas, aparca el vehículo y sale precipitadamente dando las siguientes explicaciones, que varían según el signo del Zodíaco de que es nativo.

ARIES: (Imperioso y acometedor, poco amigo de pararse en detalles): "¡Habrás visto...! Pero ¿es que todavía no has aprendido a cruzar una calle?"

TAURO: (Tranquilo, pacífico, propenso a las promesas vanas): "Lo prometo, no más coches... Desde hoy tomaré el autobús".

GEMINIS: (Observador, detallista y con inclinaciones artísticas): "¡Magnífico! ¡Que curiosa es la forma del lunar que tienes sobre la rodilla!"

CANCER: (Antojadizo y previsor, por partes iguales): "Con tu intuición femenina, deberías haber imaginado que yo no se manejar estos trastos..."

LEO: (Su "modestia" les pone a cubierto de toda sospecha): "Con mi Mercedes 220 nunca me pasan estas cosas, se lo aseguro".

VIRGO: (Capaces de sacar provecho de cualquier circunstancia): "¡Pobrecita! Pero venga a mi apartamento y podremos limpiar su vestidito..."

LIBRA: (Cortes y escrutadores, seguros de sí mismos): "Veamos las consecuencias... ¡Hum! ¡Sería una pena que te hubieran hecho un cardenal en esa piel tan blanca!"

ESCORPIO: (Decididos a llevar las cosas hasta su final mas trágico): "¡Soy un estúpido! ¡Debería usted pedir que me quitaran el carnet de conducir!"

SAGITARIO: (Previsores, obedecen en todo momento a un plan precorrecido): "Yo me ocuparé de todo, señorita: primero una copa para el susto y luego un paseito por la carretera para serenar esos nervios".

CAPRICORNIO: (Sentimentales, nunca están conformes con su destino): "¡Y eso que me aprendí el Código de la Circulación de memoria...!"

ACUARIO: (Geniales, siempre tienen la idea oportuna para cada situación): "Pero ¿verdad que ha sido realmente emocionante esta experiencia?"

PISCIS: (Su rapidez de juicio les lleva a las decisiones suicidas): "Me hago responsable de todo y, para reparar este accidente, no se me ocurre más que pedir su mano, señorita".

ANTONIO A. ARIAS
(S. U. N. C.)



...ciclomotor MONTESA

...sin carnet-sin matricula!



AGENCIA OFICIAL VEYMOSSA
HUESCA: Avenida Monreal, 2 - Teléf. 21 14 32
PAMPLONA: Plaza Conde de Rodezno, 4 - Teléf. 23 31 71
ZARAGOZA: Avenida de Goya, 61 - Teléf. 25 67 98

Coordina: María Luisa HORNO

Cartelera

TEATROS

ARGENSOLA.—Revistas Colgada, con Diana Darvey, Manolito Díaz, Mercedes Llofrú, Venancio Muro. Tarde 7. Noche 11. La revista de estreno: *Estoy que me rífan.* (May. 18).

PRINCIPAL.—Hoy, compañía Emilio Berrio, con Mariluz Rizzo y José González. Noche 11. Estreno: *"El baúl de los disfraces"*, de Jaime Salom. ¡500 representaciones en Madrid! (May. 18).

CINES DE ESTRENO

AVENIDA.— 4'45-7-9'15-11'15 (May. 14). Al este del Edén. Scope - Color. Film de Elia Kazan, con James Dean.

COLISEO.— 5-7-9-11 (Mayores 14). Siete minutos para morir. Scope - Color. Paul Stevens, Betsy Bell.

COSO.— 5-7-9-11 (May. 18). Diabólicamente tuyo. Eastmancolor. Alain Delon, Senta Berger.

DOBADO.— 5-7-9-11 (Mayores 18). Réquiem para el gringo. Color. Lang Jeffries. Butaca: 15 ptas. Entlo.: 10.

FLETA.— 5-7-9-11 (May. 18). 4.ª semana: *Las Leandras.* Todd-ao - Color. Rocio Dúrcal, Celia Gámez.

GOYA.— 5-7-9-11 (Todos públicos). Carola de día, Carola de noche. Color. Marisol, Tony Isbert.

PALAFOX.— 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: *Mejor viuda que...* Technicolor. Virna Lisi, Peter McEnery, Gabriele Ferzetti.

REX.— 5-7-9-11 (May. 18). 4.ª semana: *La residencia.* Una película de Narciso Ibáñez Serrador. Panavisión 70 mm. - Eastmancolor y sonido estereofónico. Lilli Palmer, Cristina Galbo, John Moulder Brown.

VICTORIA.— 5-7-9-11 (Mayores 18). *Infierno en Sunset Street.* Technicolor. Aldo Ray, Mimsy Farmer.

CINE DE ARTE Y ENSAYO

ELISEOS.— 5-7-9-11 (Mayores 18). *Kuroneko.* Cinemascope. Un film de Kaneto Shindo. Kichiemon Nakamura, Nabuko Otowa.

CINES DE REESTRENO

ACTUALIDADES.— 5-7-9-11 (May. 18). *Duffy,* el único. Color. James Coburn, Susanah York.

DELICIAS.— 5-7-9-11. (Todos públicos). *Unión Pacífico.* Joel McCrea, Bárbara Stanwyck.

DUX.— 5-7-9-11. (Todos públicos). *Españolear.* Cinemascope - Eastmancolor. Luis Lucena, La Polaca.

FUENCLARA.— 5-7 y 9 (Todos públicos). *Camino del Rocío.* Carmen Sevilla y Francisco Rabal.

GRAN VIA.— 5-7'15 y 10'45 (May. 18). *El valle de las muñecas.* Cinemascope - Color de Luxe. Sharon Tate, Patty Duke, Susan Hayward.

MADRID.— 5-7-9-11. (Mayores 18 años). *Juicio de faldas.* Eastmancolor. Manolo Escobar, Conchita Velasco.

MOLA.— 5-7-9-11 (May. 18). *Sentencia para un dandy.* Cinemascope - Technicolor. Laurence Harvey, Mia Farrow.

MONUMENTAL.— 5-7-9-11. (May. 18). *99 mujeres.* Color. María Schell.

NORTE.— 5-7-9-11. (Mayores 14). *Apolo en vacaciones.* Color.

PALACIO.— 4'45-7'15-10'45 (May. 18). 5.ª semana: *Los insaciables.* Scope - Color. George Peppard, Martha Hyer.

PARIS.— 5-7-9-11 (May. 18). *¡Cuidado con las señoras!* Eastmancolor. José L. López Vázquez, Juanjo Menéndez, Teresa Gimpera.

PAX.— A las 5. *Tres sargentos bengalíes.* (Todos públicos). 7-9-11. (May. 18 años). Uno después de otro. Eastmancolor - Techniscope. Richard Harrison, Pamela Tudor.

RIALTO.— 5-7-9-11. (Mayores 18). *¿Por qué horas, Susan?* Color. Gig Young.

ROXY.— 4'45-7-9 y 11'15 (Todos públicos). *Por mis... pistolas.* Eastmancolor. Mario Moreno "Cantinflas" Isela Vega.

SALAMANCA.— Desde las 4'30. (May. 18). *Irma, la dulce.* Color. Shirley McLaine.

TORRERO.— 5-7-9-11 (Todos públicos). *Se armó el belén.* Eastmancolor. Paco Martínez Soria, Germán Cobos. Últimos días en Zaragoza.

PELOTA

Frontón Jal-Alal. — No hay función.

POR SU PELICULA "TOPAZ"

HITCHCOCK mejor director del año



"HE INTENTADO HACER LA MEJOR PELICULA DE ESTE SIGLO"

NUEVA YORK. (Exclusiva para S.U.N.C.).— Llevaba dos años de pausa después de su última película "Cortina rasgada" con Julie Andrews de protagonista.

Hitchcock, Hitch para los íntimos, don Alfredo para sus admiradores, ha vuelto rotundamente a la actualidad con "Topaz". Basada, como se sabe, en la novela de Leon Uris.

Los críticos americanos se han reunido de nuevo ante el "Mago del suspense" y le han proclamado el mejor director del año.

Es para mí un honor que los críticos me hayan concedido ese galardón. Se trata, por supuesto, de algo honorífico. Pero, por eso mismo, es más de agradecer que si se tratara de un premio real.

"HE QUITADO EL BARNIZ POLITICO"

"Topaz" es una novela político-policíaca, que ha recibido comentarios apasionados, a favor y en contra.

El autor se basó en las revelaciones del coronel Thiraud de Vosjoly, delegado de los servicios de contraespionaje francés en la C.I.A. Y en su novela narra la infiltración soviética en el Gobierno francés. Todo se desarrolla en la época de la crisis de Cuba y el protagonista es un agente soviético que se infiltra en el Eliseo de París.

Esto, como se ve, tiene ramificaciones políticas de primer orden. Pero Hitchcock ha preferido eludir en lo posible esta problemática.

Si no, el público se aburriría y esto es lo último que el público espera de mis películas: aburrimiento. Por tanto, he quitado el barniz político al asunto y lo he dejado, sobre todo, con todo el "suspense" que, efectivamente, tiene la historia.

"LA MEJOR"

Don Alfredo está entusiasmado con su película.

Como yo concedo mucha importancia al guión, puedo hablar bien de mis películas. Y "Topaz" es, posiblemente, la mejor película de este siglo. Al menos eso es lo que yo he intentado.

¿Ha seguido fielmente la novela original?

En esencia, sí. Pero, como es lógico, he tenido que reducir bastante. De lo contrario, la proyección hubiera durado cerca de seis horas, y esto hubiera desencadenado un record que no me interesa batir... por ahora.

"RODAJE COSMOPOLITA"

"Topaz" es, además de la "mejor posible del siglo" según su director, una película cosmopolita.

El rodaje se ha efectuado en Copenhague, Whashington, Nueva York y París, es decir, en los lugares donde transcurre la acción, a excepción de Cuba. Los interiores, en Hollywood. En esto, sigo fiel a la Meca del Cine. Creo que allí sigue habiendo buenos artistas artesanos.

El reparto es también cosmopolita.

El protagonista es un americano Frederick Stafford. Un muchacho que muy pronto será galán preferido de muchas jovencitas. No falta una dama

rubia, claro. En esta ocasión Dany Robin, en el papel de esposa del agente francés. También he incluido a Claude Jade, que se reveló en "Besos robados" de mi buen amigo Francois Truffaut.

Y, además Hohn Forshy y los actores suecos Soren Kolthoff, Tina Hedstrom, Axel Arosenius.

Todos ellos, junto con el mago "Hitch", están dispuestos a hacer pasar al espectador dos horas de suspense, con gotas de humor, alguna gotita política y ese especial humor más o menos macabro de los grandes directores hoy que vuelve a la actualidad una vez más con todo el peso de sus kilos y de su talento.

Jimmi JAMES

BREVE

Danny Kaye va a interpretar a don Quijote en una película que realizará Ronald Lubin en Sudamerica, según se dice condecorados de Salvador Dalí.

Geraldine Chaplin ha sido considerada española en la entrega de premios de la XXI Placa San Juan Bosco, organizada por la revista Fotogramas: se le ha concedido la correspondiente a la mejor actriz nacional por su actuación en "La madriguera". Mia Farrow fue la actriz extranjera galardonada.

Se intenta contratar a La Whiting (famoso por "Pro Julia") para darle la vida a Marisol en su próxima película sobre los Reyes Católicos. Marisol se encuentra ahora en Suiza reponiéndose de su fracturado.

En Madrid se están rodando las últimas secuencias de un inapreciable hombre invisible dirigida por Anthony Quinn. Narra las peripecias de un hombre que se hace invisible, según el momento que origina una serie de equívocos y circunstancias extrañas. Los protagonistas: Dean Jones, Gastone M. Ingeborg, Schoener, Camardiel, Rafael Alberti, Peter Carsten.

TV. E. PROGRAMACION

PRIMERA CADENA

Sobremesa

1'45.—Carta de ajuste.
2'00.—Apertura y presentación.
2'02.—Panorama de actualidad.
3'00.—Noticias a las tres.
3'25.—Avances.
3'30.—La casa de los Martínez.
4'00.—Mis adorables sobrinos: "Dilema para Mr. French".
4'30.—Nivel de vida.
5'10.—España al día.
5'25.—Cierre.

Tarde

6'45.—Carta de ajuste.
7'00.—Apertura y presentación.
7'02.—Don Gato.
7'25.—Teleclub.
7'53.—Despedida infantil.
7'55.—Presentación tarde.
8'00.—Puesta a punto.
8'30.—Por tierra, mar y aire.

Noche

8'55.—Esta noche...
9'30.—Telediario.
9'00.—Novela: "El clavo".
9'40.—Boxeo. Retransmisión en directo, desde Hamburgo, del combate peso pesado Urtain-Borden.

10'30.—Festival de la Canción Española. Retransmisión en directo desde el Palacio Nacional de Montjuich, de Barcelona, de la segunda fase de dicho festival.

En el intermedio del Festival de la Canción Española se incluirá el espacio informativo "24 horas".

Los horarios de emisión de los programas anteriores están condicionados a la duración del boxeo.

0'15.—Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

(Programa en UHF)

7'45.—Carta de ajuste.
8'30.—Presentación y avances.
8'32.—Siete días.
9'00.—A vista de pájaro: América negra, II: "El soldado negro".
9'45.—Música en la intimidad.
10'15.—Noticia 2.
10'30.—Avances.
10'32.—Cuestión urgente: "Casas que se hunden", que se hunden".
11'00.—Hora 11: "El crimen de lord Arturo Saville".
12'00.—Cierre.

DIA 14 DE FEBRERO



ARIES: (21 marzo-20 abril). Hará importantes nuevos contactos. Sin embargo el día será emocionalmente incómodo, tenga cuidado con las aventuras amorosas.



LIBRA: (23 septiembre-22 octubre) Procure no viajar hoy ni tratar con parientes. Equivocos en amor. Ponga su energía en ocupaciones mentales.



TAURO: (21 abril-20 mayo). Confíe más en sí mismo y menos en los demás. Es mejor día para los asuntos materiales que para el idilio amoroso. Peligro de engaño.



ESCORPION (23 octubre-22 noviembre) Evite todo posible movimiento financiero, puede ser arriesgado. Atractivo asunto amoroso.



GEMINIS: (21 mayo-20 junio). Idilio encantador y excitante, pero no se confíe, le ronda la decepción. Día bastante bueno para las cuestiones materiales.



SAGITARIO: (23 noviembre-20 diciembre). Buen día para la amistad y el trabajo creador. Pero es posible que sus proyectos personales tengan que ser aplazados.



CANCER (21 junio-20 julio). Trabajar en privado le resultará más favorable que ante el público. Mejora en los asuntos familiares y del hogar. Peligro de indiscreción.



CAPRICORNIO (21 diciembre-19 enero) Una idea nueva o un cambio en los métodos influirá beneficiosamente en su trabajo. Buen día para los asuntos familiares.



LEO: (21 julio-2 agosto). Los amigos se mostrarán amables, pero mantenga su relación en un plano impersonal. Procure impulsar una aspiración o deseo secreteos.



ACUARIO: (20 enero-18 febrero) Posible problema referente a los niños. Oportunidad de impulsar sus proyectos personales. Viaje interesante.



VIRGO (22 agosto-22 septiembre). Día favorable para el negocio y para mejorar su situación financiera. Prudencia: los asuntos amorosos se mostrarán particularmente sensibles.



PISCIS: (19 febrero-20 marzo). Se suavizarán las diferencias familiares. Prometedoras oportunidades financieras. Pero no es buen día para el amor.

FALSA IMAGEN

Por Evaristo ACEVEDO

● ANECDOTA de POMPOFF

Ahora, cuando acaba de morir José María Aragón (Pompo), el gran compañero de Thedy, nos acordamos de una anécdota del gran payaso español. En cierta ocasión, hace ya muchos años, José María Aragón paseaba con un compañero de profesión. Y entraron en unos grandes almacenes. Y en la sección de juguetes, un niño se le quedó mirando a Pompo. Y Pompo le sonrió y le pasó la mano por el pelo.

El compañero de Pompo le dijo:

—¿Es curioso que hasta fuera de la pista y vestido como todo el mundo, los niños se fijan en ti. Y te sonrían...

—Los niños—dijo José María Aragón—reconocen con una mirada a sus verdaderos amigos.

○ ○ ○

● LA TARDE LIBRE

Aquel operario habló con el capataz:

—Quiero pedirle un favor.

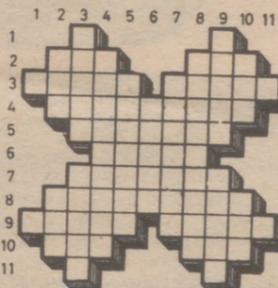
—Usted me dirá...

—¿Me deja la tarde libre para ir de compras con mi mujer?

—No puede ser...

—Pues no puede suponerse usted lo que se lo agradezco...

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Antiguo símbolo del mercurio. Cifra romana.— 2: Río del Canadá. Golpear.— 3: Ave palmípeda marina. Variedad de uva de gran tamaño.— 4: Aves zancudas que viven en las playas y lugares pantanosos.— 5: Plantas ranunculáceas venenosas, de flores azules.— 6: Moneda americana.— 7: Piqueras que hay en los altos hornos para que salga el hierro en fusión.— 8: Reparaban el casco de una nave.— 9: Entre los antiguos romanos, dioses protectores del hogar. Efecto que ciertas cosas producen en el paladar.— 10: Lirio. Preposición.— 11: Consonante. Conjunción.

VERTICALES.— 1: Consonante. Cifra romana.— 2: Igualdad de nivel. Oxido de calcio.— 3: Máquina para golpear y enfurtir los paños. Aspecto de la atmósfera.— 4: Cinturones de cuero que usan los gauchos argentinos.— 5: Ciudad italiana.— 6: Quitar la cáscara a una fruta.— 7: En plural, serie de cosas en fila.— 8: Adornabas.— 9: Extremos de una cuerda. Erudito.— 10: Cabeza de ganado. Impar.— 11: Símbolo del nitrógeno. Consonante.

SOLUCION AL DEL DIA ANTERIOR

HORIZONTALES— 1: C.P.— 2: Tor. Sed.— 3: Pelea. Colón.— 4: Zipzap.— 5: Nerones.— 6: Lanás.— 7: Sedales.— 8: Tomásemos.— 9: Velos. Socar.— 10: Ras. Sin.— 11: R.O.

VERTICALES.— 1: P.V.— 2: Tez. Ter.— 3: Colín. Solar.— 4: Repelemos.— 5: Airadas.— 6: Zonas.— 7: Canales.— 8: Sopasamos.— 9: Peles. Socio.— 10: Dos. San.— 11: N.R.

SIEMPRE lucharon los humoristas contra el tópico y los falsos convencionalismos sociales. Por eso ya va siendo hora de comunicar respetuosamente a cuantos hacen humor con el del error que comenten al representar el capitalismo a través de un señor que fuma puro y ostenta una barriga tremenda.

Empezamos por el puro. Los grandes capitalistas contemporáneos no fuman. Nadie ignora la intensa campaña que la OMS médica mundial desarrolla en torno al tabaco. Día a día los periódicos publican estadísticas en torno a los perniciosos efectos del vicio emboquillado. Consulta tras consulta, los doctores recomiendan a sus pacientes que se abstengan de fumar. Al ciudadano medio, al hombre de la calle estas cosas le tienen sin cuidado, pues vive lleno de preocupaciones económicas, y en tales condiciones cascarla unos meses antes o unos meses después carece de importancia. Pero el capitalista, hombre que necesita vivir mucho tiempo para poder gastar todo lo que tiene, toma las mayores precauciones posibles. Y ansioso de llegar a centenario, todo se permite el lujo de fumar un cigarrillo de brea.

Continuemos con la barriga. La barriga, honestamente considerada, es símbolo de gordura. Y la grasa, la gordura, disminuye el término medio de vida del ciudadano. Nuestros millonarios, siempre escépticos sobre la posible salvación de su alma, por aquello del camello y la aguja, se aferran a la terrenal asistencia —donde no lo pasan mal, esa es la verdad— y procuran estar esbeltísimos. Toman baños turcos, practican la sauna, hacen gimnasia... Millonarios con barriga, lo que se dice con barriga, sólo es posible encontrarlos a estas alturas en alguna que otra nación subdesarrollada de África. Hoy por hoy, quienes fuman puro son los productores, a quienes no les importa morir con los humos venenosos. Hoy por hoy, los ciudadanos que lucen mas impresionantes barrigas pertenecen a la burocracia modesta, ya que los productos más baratos son las patatas, los garbanzos y las lentejas, que engordan horrores. Y como carecen de dinero para los baños turcos, la sauna y los masajes, se encuentran incapacitados para la lucha contra el plan de desarrollo tripal.

Esta es la realidad politicosocial de los tiempos que vivimos. Continuar representando a nuestros capitalistas fumando hermoso puro y exhibiendo amplia barriga es equivocar al noble pueblo español, exponiéndole a que mire con desprecio a un ciudadano que cree que es consejero de varias sociedades y luego resulta que ese ciudadano es un tímido oficinista.

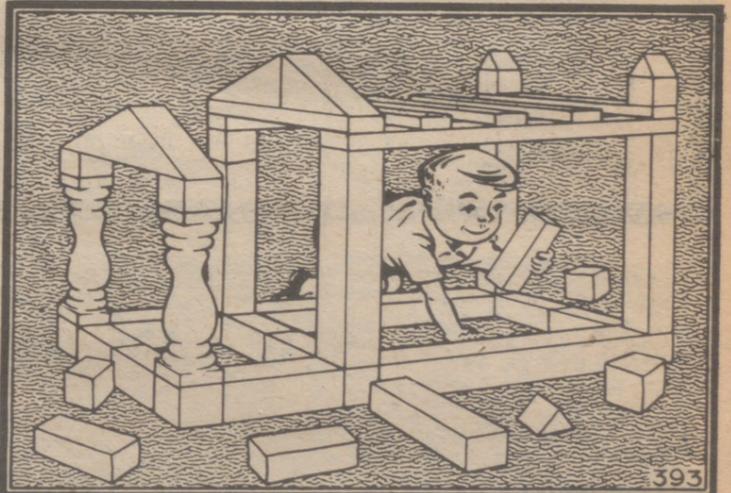
Dolly



AGENCIA ZARDOYA

¿Quiere hacerme el favor de comprobar estos billetes? Con las tarjetas de crédito y las cuentas de cargo ya no los conozco.

BRAINTEST



Fijaos en el pequeño Pedro. ¡Qué bien construye su casa! Un pequeño esfuerzo: ¿Cuántos trozos ha empleado Pedro en la imagen? SOLUCION: Hay un total de 43 trozos.



¡SONRIAN, POR FAVOR!

SE RUEDA, SE DICE, SE COMENTA, SUCEDE

KIM NOVAK:

"QUERER A UN HOMBRE
NO IMPLICA ESTAR
SIEMPRE A SU LADO"



Mandy, amiga de Christine Keeler. (Foto Cifra).



Raquel Welch. (Foto Cifra).

Por Maurice BOOSY
(Copyright by Cifra Grafical)

A KIM NOVAK se la ve frecuentemente con Joel Thomas, Kim está divorciada de Richard Johnson y tiene 36 años. Se habla de un posible segundo matrimonio. O mejor: se habló, porque Kim ha salido al paso de los comentarios en estos términos contundentes: "Con

Joel me siento muy bien. Pero ello acaso se deba a que lo veo muy poco. Una mujer puede estar muy enamorada de un hombre sin necesidad de estar a su lado siempre. Así, por de pronto, se evita ese grave escollo que se llama "fuerza de la costumbre" y monotonía y que tanto daño

hace al matrimonio, o al cariño entre dos seres"

ADRIANO CELENTANO Y CLAUDIA MORI son noticia porque son romance. La actriz, que debutó en "Rocco y sus hermanos"

estuvo rodando hace tiempo en España "Donde tú estés".

CHRISTINE KAUFFMAN ha dicho: "Nada quiero saber de Tony Curtis. Me unían muchas cosas a él. Pero hoy día han quedado borradas todas".

MANDI, la amiga de Christine Keeler, y complicada, como esta, en el caso Profumo, vive una vida retirada y tranquila. Vive en Tel Aviv casada con un oficial israelí y tiene una hija de diez meses. La célebre modelo y cantante manifestó últimamente que no hay nada como la vida de hogar y la calma. Mientras tanto, en Londres, la Keeler sigue suscitando polémicas con la publicación de sus memorias.

RENATO CASTELLANI, el gran realizador italiano, se pasa a la televisión. Su primer trabajo para la pequeña pantalla será "Leonardo", evocación de la gran figura renacentista. "La televisión —dijo— establece un diálogo directo con el espectador, mientras que el cine va dirigido a una especie de alma colectiva. Además, en el cine, últimamente he aceptado obras que jamás hubiera debido aceptar.

SEAN CONNERY, después de librarse del personaje de "Agente 007", va a realizar uno de sus sueños: ser director teatral. "Le he visto cortar limones" es la obra que ha presentado ante un público tan exigente, como es el de Oxford. El resultado de esta experiencia

primera tiene un nombre éxito. Como segundo paso propone realizar "Macbeth". Será, a la vez, intérprete.

ROGER VADIM sigue lanzando artistas. El nombre de la de turno es Patricia Darbanville, de dieciocho años. Se trata de una modelo neoyorquina que Vadim descubrió en USA. Durante estos días se ocupan de las pruebas. Vadim es escrupulosamente antes de lanzar una bomba, prepara a conciencia. Naturalmente hay que decir que todo el ensayo tiene lugar bajo el consentimiento y el beneplácito de Jane Fonda.

TERENCE YOWE (director de casi todos los filmes del "Agente 007") prepara una superproducción "Vida de Benvenuto Cellini". En el reparto nombres de primera magnitud: Ursula Andrews, Kim Novak, Raquel Welch, Nathalie Delon, Roman Schneider etc.

GRETA GARBO —siempre de incógnito— está en París. Nada de fotografías —como siempre—. Nada de declaraciones. Se sabe que salió de compras por unas zapaterías. Pero no pudo encontrar lo que deseaba debido a su excepcional medida de pie.

VITTORIO GASMAN, en Hollywood a buscar a su hija Vittoria. "No quiero respirar el aire viciado de América. Tengo miedo de ella: era demasiado amiga de Saharon Tate".

el Dr. Rodríguez de la Fuente

le invita al más fascinante safari:

fauna

la gran enciclopedia del mundo animal
en fascículos semanales.

CON LA GARANTIA **SALVAT**